

Ministerio
de Educación
y Formación Profesional

NUEVO PIRINEOS

REVISTA DE LA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN ANDORRA

2/2020



Catálogo de publicaciones del Ministerio: sede.educacion.gob.es/publventa
Catálogo general de publicaciones oficiales: cpage.mpr.gob.es

Dirección:
YOLANDA VARELA TORTAJADA
Consejera de Educación

Coordinación:
M. CARMEN GÓMEZ GONZÁLEZ
Asesora Técnica

Consejería de Educación en Andorra
C/ Prat de la Creu, 34 - 1ª planta
AD500 Andorra la Vella
Principado de Andorra

educacionyfp.gob.es/andorra



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL
Secretaría de Estado de Educación
Dirección General de Planificación y Gestión Educativa
Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: diciembre 2020
NIPO: 847-19-196-5
ISSN: 2660-5856
Depósito legal: AND 609-2005
Maquetación: González Tejo

Los dibujos de portada y contraportada son creación de alumnas del Colegio Español María Moliner de Andorra.
Autora de la imagen "Casamanya" de portada: LUCÍA GUZMÁN PASTOR (3º ESO)
Autora de la imagen de contraportada: ULIANA SOLODINA SIBIREVA (1º ESO)

NUEVO PIRINEOS

2/2020

ÍNDICE

P.5

PRÓLOGO

P.7

NATURALEZA Y CIENCIA

P.7

La naturaleza, “laboratorio” de superhéroes. *Mario Chimenea*

P.11

Oro del Sur. *Loles Gómez López*

P.21

El zoo microbiano. *Susana Muñoz García*

ARTE E HISTORIA

P.24

La imagen del lector en el arte. *Sílvia Folguera Lacruz* P.24

Entrevista a la escultora Emma Regada Garbayo. P.28
Humberto Burcet Rojas

La incidencia de la gripe española en el Principado de Andorra. P.35
Joan Lluís Ayala Díaz

Trafalgar. Un ejemplo del compromiso pedagógico y ético de Galdós. P.39
Adolfo Jesús Guerrero Ruiz

LITERATURA

P.43

“Amistades peligrosas”: D^a Emilia “Porcia” Y Don Benito “Miquiño”. P.43
M^a Salomé Carballo González

Por qué leer Marianela: el sentido de la novela galdosiana para el P.48
alumno centennial.
Sofía Cuña Migallón

ACTUALIDAD

P.52

La crisis del COVID como oportunidad de avance educativo. P.52
Humberto Burcet Rojas

{ Prólogo -



YOLANDA VARELA TORTAJADA
Consejera de Educación de España en Andorra.

El segundo número de la revista Nuevo Pirineos, de contenido cultural y con un enfoque divulgativo y didáctico, cuenta con diez artículos que versan sobre varios temas divididos en las siguientes secciones: naturaleza y ciencia, arte e historia, literatura y actualidad.

Hemos intentado reunir artículos que traten sobre temas que esperamos sean de interés, desde la incidencia de la llamada gripe española en Andorra al análisis de la crisis del COVID como oportunidad para la educación, pasando por la imagen del lector en la historia del arte, la entrevista a una joven escultora o los artículos dedicados a un “superhéroe” volador, al aceite de oliva o a los microbios.

Conmemoramos este año el centenario de la muerte de Benito Pérez Galdós, razón por la que en este número la sección literaria está dedicada a su figura, proponiéndose tres artículos escritos desde distintas perspectivas.

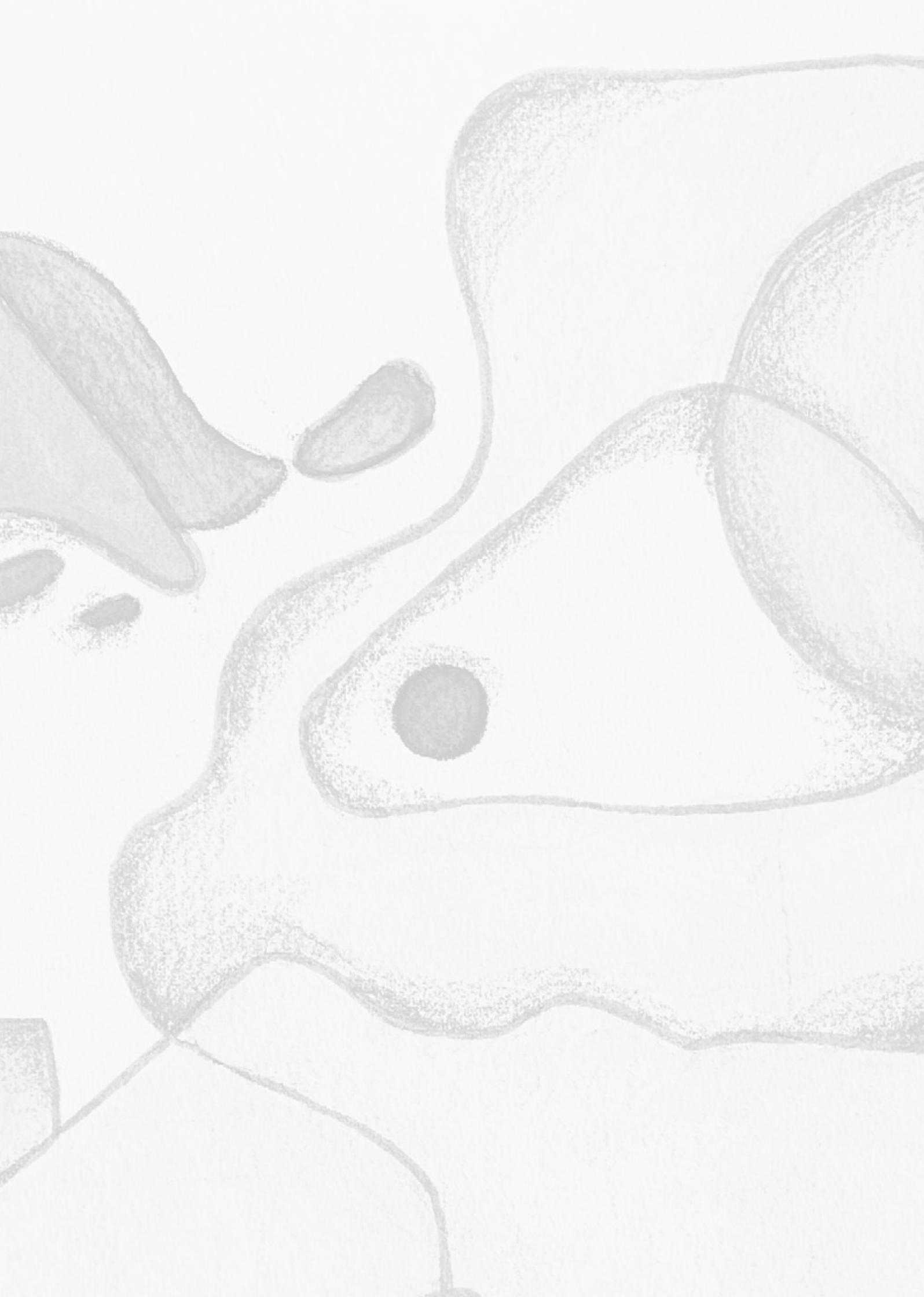
Permítanme un breve apunte sobre el gran escritor, cuya obra dominó la vida literaria española de su tiempo, lo que lo convirtió en personaje célebre y figura pública.

Llegó a la literatura a través del periodismo. Muchas de las situaciones y de los sentimientos descritos en sus obras se refieren a asuntos judiciales y litigios comerciales, los dramas familiares, las ambiciones y la lucha diaria de los pequeños comerciantes, la vida de los cafés y las rivalidades políticas, que son un fiel testimonio de la sociedad de su tiempo.

Nacido en Las Palmas de Gran Canaria, llegó a Madrid con menos de 20 años para estudiar Derecho pero cambió las leyes por las letras, convirtiéndose en uno de los más grandes escritores de todos los tiempos.

Poco conocemos de su vida privada. Permaneció soltero hasta su muerte aunque se le atribuyen varias relaciones amorosas. Sirva como ejemplo la apasionada relación que mantuvo con la escritora Emilia Pardo Bazán recogida en uno de los artículos dedicados al escritor.

Mi agradecimiento más sincero a todos aquellos que con su esfuerzo han contribuido a la edición de este segundo número de la revista: a Carmen Gómez, Asesora de la Consejería y coordinadora de la revista; a los profesores del Colegio Español María Moliner, Adolfo, Humberto, Loles, Silvia y Sofía; así como a Sali y Susana, profesoras del colegio Àgora International School Andorra, por haber aceptado colaborar en la revista y por sus interesantes artículos; a Mario, quien compatibiliza su trabajo en la Embajada con su pasión por la naturaleza; a Joan Ayala, archivero del Comú de Andorra la Vella y gran conocedor de la historia común de los dos países; y a M^a José, que desde el departamento de plástica del Colegio María Moliner ha coordinado la creación de la portada y contraportada, realizadas por las alumnas Lucía y Uliana.



{ Naturaleza y ciencia —



MARIO CHIMENEA

Biólogo extremeño afincado en Andorra. Preocupado por la ecología e implicado en distintas sociedades filantrópicas y de naturaleza, su actividad como escritor y colaborador en prensa se centra en la fauna y flora, los viajes e historia de Andorra. Actualmente compagina su trabajo en la Embajada de España con la preparación de libros de cuentos y de poesía.

LA NATURALEZA, “LABORATORIO” DE SUPERHÉROES

1

Quizás pertenezcas a ese selecto club de fans acostumbrados a visualizar en plataformas de streaming, en el cine, o incluso seas alguno de aquellos nostálgicos que aún quedan, que a través de viejos cómics, disfrutaban con las peripecias, habilidades y poderes sobrenaturales de los superhéroes de ficción. Personajes que a lo largo de nuestra vida nos han acompañado confeccionando un mundo mágico, regalándonos momentos agradables, divirtiéndonos sin igual, paradigma de valores morales y al mismo tiempo, en ciertos casos, despertando en nosotros una sana envidia hacia sus protagonistas por sus capacidades físicas y sensoriales. Algunos pueden volar, levitar en el aire; los hay con visión ultravioleta; otros consiguen localizar a través del eco a los malhechores, e incluso ciertos de ellos cambian la coloración de la piel para parecer invisibles. Lo que quizás no tengamos presente es que ese conjunto de habilidades sin igual, portentosas, están basadas en su mayor parte en la observación de los fenómenos existentes en la naturaleza, no son invención de un guionista, sino únicamente la adaptación de estos a personajes imaginarios. Nuestro entorno natural, a modo de laboratorio, los ha creado a través de las distintas especies faunísticas, adecuándolos a los diferentes ecosistemas, perfeccionándolos, e incluso, superando en gran medida a la ciencia ficción imaginada por el ser humano.

Os mostraré un ejemplo de un ser fantástico, aunque real, salido de esta cátedra natural, de este incansable ensayo y error que es la vida. Una criatura extraordinaria, un superhéroe sin igual, un ave en el cual se aúnan misterios y habilidades inimaginables por nuestra mente. Muy cercano a nosotros, por suerte, tenemos la posibilidad de observarlo en la mayoría del territorio de la Península Ibérica y especialmente en las tierras del Principado de Andorra, donde escribo esta historia. Él es el asombroso **Cernícalo vulgar** o **Xoriguer comú** en catalán.

Este singular espécimen, cuyo nombre científico es **Falco tinnunculus**, pertenece a la familia de los halcones, y como tal es una rapaz, aunque difiere bastante del tamaño de otras más conocidas como águilas o buitres, siendo bastante más pequeña, similar al tamaño de una paloma, aunque su nimio calibre no ha de llevarnos a exiguas perspectivas. Su talla

{ Naturaleza y ciencia —

oscila de entre 31 a 37 centímetros de cola a cabeza y de entre 68 a 78 centímetros de envergadura. El plumaje, a modo de espectacular atavío confeccionado por el más prestigioso atelier, comienza destacando por unas alas de un bello color rojizo-pardo con brunas manchas y tonos cremas, que lo engalanan interiormente. Tal insigne porte y majestuosa vestimenta han de quedar rematados por una larga cola, gris argéntea en su parte superior, de borde redondeado y atezado. Entre ambos sexos se produce un fenómeno denominado en zoología como dimorfismo sexual, por el cual las bellas damas son algo diferentes en tonalidad y magnitud del macho. Al contrario que otras muchas especies donde el varón es más hercúleo y fornido que su amada, en este caso, él es de un volumen sensiblemente inferior al de ellas, que llegan a pesar 190 gramos, mientras que ellos en raras ocasiones superan los 155 gr. Pero la madre naturaleza no deja nada al azar ni a la improvisación: el dotar a los machos de una menor medida se debe a la actitud exquisita e inconformista de tan adorable doncella a la hora de dejarse conquistar. Para ello, varios pretendientes reunidos en torno a su lisonjeada, coronados de una especie de caperuza de plumas azules grisáceas, han de mostrar sus habilidades aéreas de forma talentosa para su conquista, elaborando complicadas piruetas y las más peligrosas cabriolas mortales. En dichas exhibiciones es determinante el disponer de un menor tamaño ya que esto facilita su ejecución y le dota de una mayor atracción visual, destacando al mejor y más espectacular acróbata entre el vulgo.

Una vez decidida por uno de ellos, comenzará el recorrido vital de las nuevas generaciones de superhéroes con el inicio de los amoríos de la nueva pareja recién formada. Cuando los fríos invernales dejan paso a la florida primavera, cuando las luces del día ganan la batalla a las largas noches y los campos se alfombran de flores, la vida explota. Allá por mediados de abril se inicia un bello y definitivo cortejo en las alturas de nuestros cielos, un delicado baile de amor, amor a través de la inmensidad celeste, amores mecidos por las corrientes áreas cual velas de naos imposibles, amores naturales y desinteresados, amor que culminará en nuevas vidas.

8

Tras el vínculo ya corroborado, y aseverados como pareja, los nuevos enamorados, henchidos de pasión, buscarán un bello y cálido hogar elegido por ambos de mutuo acuerdo. Para ello generalmente utilizan grietas en rocas de difícil acceso, antiguos nidos de pájaros carpinteros y actualmente, de forma muy habitual, las cornisas de edificios de las grandes urbes. Una vez encontrada dicha morada, ambos la tapizarán, lejos de toda zafiedad, cálidamente con plumas del resto de la avifauna, suave pelo de sus capturas u oloroso heno, convirtiendo a la misma en la más maravillosa de las jaimas, digna de los cuentos de las mil y una noches. En él, la vida se abrirá paso y de forma delicada, nuestra prolija protagonista depositará entre tres y seis huevos, promesa de un futuro cercano, cimentado en el cariño de la pareja. Durante las próximas cuatro semanas de incubación apenas abandonará la morada, por lo que habrá de ser el padre el que la colme de mimos y le suministre la cantidad de alimento necesaria para tal colosal gesta. Tras este mes, un aluvión de retoños alumbra al mundo con sus pequeños cuerpecitos, indefensos, pero germen de esperanzas y grandes gestas en un futuro muy próximo. Una vez llegados al mundo y cuando los primeros rayos de sol de junio comienzan a incidir y el calor aumenta, ella, la madre, despliega ya unos de sus súper poderes, y es que a modo de estatua, situada erguida sobres sus patas, asida la superficie tapizada, extiende sus plateadas alas sobre los retoños. A modo de sombrilla vivien-



{ Naturaleza y ciencia —



te aguantará esta posición, inmóvil, durante horas a fin de proteger bajo ella a sus pequeños de la incidencia del astro rey. Amor en estado puro, heroína de la vida. En tal cómodo lugar, los llegados al mundo tardarán aún cinco semanas en poder abandonarlo. Tal día se mezclarán al unísono sentimientos de alegría por una labor bien llevada a cabo, combinados con la tristeza de que dichas crías nunca volverán a tener contacto con sus progenitores. Un salto del nido pondrá punto final a todo vínculo paterno filial, cóctel de realidad que es la vida en sí.

En los primeros años de vida de estos, los nuevos colonizadores del aire suelen realizar migraciones en la época invernal hacia climas más calurosos, costumbre que abandonarán tras el transcurso de los años pues una nostálgica querencia hará que, generalmente, se establezcan en la zona que los vio nacer para no abandonarla más.

Alcanzado su periodo de madurez y teniendo hábitos diurnos, suele elegir zonas despejadas, como campos abiertos, para desarrollar su arte cinegético. En estas lides despliega otro de sus súper poderes: al igual que ciertos héroes levitan en el espacio, él puede permanecer inmóvil, fijo sobre un punto entre los diez y veinte metros del suelo, aprovechando las corrientes aéreas, esperando, estático, moviendo únicamente de forma frenética la cola, a modo de remo. Tal es la velocidad alcanzada en su batimiento que apenas es perceptible por el ojo humano. Desde esta posición y altura avizorará la presencia de alguna presa. Este acto, esta figura inusitada, de una complejidad incommensurable, se denomina “cerner”; da nombre a la especie y ha sido motivo del estudio de prestigiosos ingenieros aeronáuticos para ser imitado en el mundo de la navegación aérea comercial y militar. Grandes helicópteros e incluso aviones militares a reacción deben su diseño y forma de despegar a nuestro protagonista.

Llegados a este punto, nuestro fantástico ser desplegará otro de sus increíbles poderes: su visión portentosa, sin igual. Permaneciendo suspendido, como anteriormente describimos, puede percibir un espectro lumínico oculto; nos referimos a la luz ultravioleta. A través de ella inquiere los restos de orina de pequeños mamíferos, invisibles para el resto de los animales, pero totalmente destacables sobre el verde de los prados al brillar con la incidencia de rayos solares. Así, siguiendo tal oculto mapa, escudriña su botín y se lanza sobre él, rápida, ágilmente, sin el menor ruido, como fulgurante ser caído del cielo, agarrando su trofeo con sus garras y degollándolo por el cuello, a través de la rotura de la arteria aorta con su blindado pico, causándole una muerte inexorable.

{ Naturaleza y ciencia —

Cuando las condiciones medioambientales no son las idóneas para tal caza acrobática debido a que las corrientes de aire son las extremas o fuertes lluvias, permanecen sobre un árbol, mimetizados con su plumaje al entorno forestal, invisibles; a través de su manto de colores y desde esta “inexistencia” practican su acecho oteando desde su atalaya.

Cabe describir la dieta de tan suculento gourmet, basada en topillos, musarañas, ratones de campo y más rara vez, alguna lagartija, mariposa o saltamontes. Hemos de citar que en ciertas partes de España se le denomina el “**amigo del agricultor**” puesto que su labor de control plaguicida de los campos de cultivo es incommensurable. Esta denominación se la otorgó el gran divulgador, el **Doctor Félix Rodríguez de la Fuente**. Estudios actuales que han analizado sus excrementos han puesto de manifiesto que su ingesta puede ascender hasta ocho ratones al día. En situaciones de abundancia de capturas realizarán el almacenaje de estas, a modo de despensas futuras, augurio de futuros festines.

Una última mención a sus súper poderes sería el referente a su canto o reclamo, que es realizado exclusivamente en situaciones de emergencia, bien para alertar de un posible y escaso depredador como puede ser el águila, bien para anunciar la profanación de su espacio por otro macho o como llamada de celo a la hembra. Tal sonido, estridente, intenso, prístino, **ki-kii-ki-kii**, pareciera salir de ultratumba. Pero ¿qué lo hace tan especial?; la respuesta la hemos de buscar en la frecuencia con la cual es emitido. Inaudible para la gran parte de los oídos, entre ellos el humano, tal oculta longitud de onda puede ser percibida por los órganos auditivos de sus congéneres a más de un kilómetro de distancia, sonido mágico e insólito.

Sorprendente animal, de incalculable valor ecológico, al que civilizaciones muy antiguas y ya desaparecidas, como la egipcia, supieron venerar en su justa medida, asemejándolos a tesoros naturales. Actualmente, la Doctora Salima Ikram, miembro del Instituto Stellenbosch para el Estudio Avanzado de Sudáfrica, publicó una investigación al respecto en el número de Noviembre de 2015 de la prestigiosa Revista de Ciencia Arqueológica. En él exponían como en el Antiguo Egipto. las clases privilegiadas se hicieron enterrar con los mejores ejemplares de cernícalos, tras someterlos a un costoso proceso de momificación similar al de los faraones. Culturalmente, para ellos, eran semejantes a las mejores joyas destinadas al culto del dios Ra, dios del Sol, ya que estos magníficos animales, que se adiestraban para el arte cetrero, podían subir tan alto en el firmamento que el mismo RA los saludaba directamente.

Desde estas líneas, como vemos, los súper héroes existen y están en gran número entre nuestra fauna. Os invito a descubrir sus súper poderes observándolos en la naturaleza y disfrutando con el halo de misterio que les rodea.

*Las imágenes que acompañan a este artículo pertenecen a la base de datos de la **National Audubon Society** de la cual el autor del artículo es componente, por lo que puede disponer de las mismas, siendo de libre uso.*



{ Naturaleza y ciencia }



LOLES GÓMEZ LÓPEZ

Nacida en Jódar (Jaén) es maestra de Música por vocación. Ha ejercido su labor como docente la mayor parte en Andalucía y en la actualidad en el Colegio Español María Moliner del Principado de Andorra donde sigue buscando la mejor versión de su alumnado...

ORO DEL SUR

Comienzo este artículo, destacando la gratificante y a la vez emocionante tarea que para una jiennense supone escribir sobre la tierra, raíces y herencia cultural en la que ha nacido y crecido. Es un honor aportar mi humilde conocimiento de algo tan universal como es el aceite de oliva y para más satisfacción hacerlo aquí, en Andorra, donde desarrollo actualmente mi faceta profesional.

11



*¡Viejos olivos sedientos
bajo el claro sol del día,
olivares polvorientos
del campo de Andalucía!
¡ El campo andaluz, peinado
por el sol canicular,
de loma en loma rayado
de olivar y de olivar!
Son las tierras
Soleadas,
Anchas lomas, lueños sierras
De olivares recamadas...*

Antonio Machao

Dibujo realizado por María Elena Gómez López

{ Naturaleza y ciencia —

El “olivo” es considerado como árbol milenario, símbolo de prosperidad, sabiduría y paz. Sin embargo, se desconoce la situación geográfica concreta donde nació como tal.

En este ámbito, existen dos teorías: una de ellas sitúa el origen del olivo en la zona del Líbano y Palestina y otra, en Asia Menor. Pese a esta discrepancia, ambas teorías son coincidentes en dos datos; uno, que fueron los Fenicios los que iniciaron el cultivo del olivo silvestre, además de su expansión a través de rutas comerciales por el Mar Mediterráneo hasta llegar a territorios como la actual Grecia e Italia o la Península Ibérica y dos, que el origen data entre el año 6000-5000 AC. Sin embargo, hay constatación de que los primeros fósiles de hojas de un antepasado del olivo corresponden al Paleolítico, 35.000 a.C.; por ello, podemos afirmar que el olivo ha acompañado al hombre desde el inicio de su existencia.

Los primeros documentos escritos de los que hay constancia sobre el aceite de oliva datan de 2.500 a.C. Se trata de unas tablillas micénicas en barro, procedentes del reinado del rey Minos (rey legendario de la isla de Creta), que testimoniarían la importancia del aceite de oliva. En la Península Ibérica, los restos más antiguos fueron encontrados en El Garcel (Almería) en el siglo XIX y, según su estudio, datan del Neolítico tardío 3.000-2.000 a.C.

Son innumerables las ocasiones en las que se nombra al olivo en la cultura egipcia, por ejemplo, en el ámbito de la mitología, donde se cuenta que Isis, la esposa de Osiris, fue la que indicó cual era el procedimiento para extraer el aceite de oliva. Otra curiosidad es que la momia de Tutankamón fue amortajada con una corona de ramas de olivo. Además, el olivo aparece en multitud de jeroglíficos.

12



Foto realizada por Loles Gómez López

{ Naturaleza y ciencia —

En la Antigua Grecia surgen leyendas de origen mitológico acerca del olivo que dotan de protagonismo a sus ramas, hojas y fruto durante la celebración de los Juegos Olímpicos. Por otro lado, se podría destacar las más de 400 veces que es nombrado el olivo en los textos bíblicos: dos grandes momentos podrían ser los referidos a la rama de olivo que llevaba la paloma que indicaba a Noé el final del Diluvio Universal y el Huerto de los Olivos, donde Jesús oró la última noche antes de su muerte en la cruz.

Me gustaría compartir una leyenda muy entrañable del nombre de Atenas, capital de Grecia y que fue considerada en esa época centro intelectual y político de la civilización griega.

“Cuenta la leyenda que los habitantes de la capital de Grecia, que aún no tenía nombre, pidieron a los dioses que fueran ellos los que tomaran la decisión del nombre que debería llevar la ciudad. Tanto Poseidón como Atenea estaban enfrentados por esta cuestión y fue el Dios Zeus quien decidió que, para terminar con el enfrentamiento, cada uno de ellos debía de dar un regalo a los habitantes y que ellos eligieran el que más le gustara.

Poseidón clavó su tridente en el suelo haciendo brotar un manantial de agua, un bien muypreciado en esa época, sin embargo, cuando los habitantes la probaron, encontraron cierto sabor salado y desagradable; posteriormente, le llegó el turno a Atenea quien hizo nacer un olivo. En ese momento, la población se dio cuenta que el olivo podrían aportar aceite, alimento y madera, por lo que no dudaron en elegir el regalo de la Diosa Atenea como el mejor. De ahí que la capital de Grecia sea Atenas en honor a la diosa. La leyenda especifica que el lugar donde hizo brotar el olivo es donde hoy se alza el Partenón.”



Foto realizada por Loles Gómez López

{ Naturaleza y ciencia —

Algunas curiosidades de otras culturas las encontramos en la época romana, donde el aceite fue considerado un tributo anual en tiempos de Julio César. Si alguien plantaba 2.500 metros cuadrados de olivos, estaba exento de realizar el servicio militar. En las comidas más importantes se servían las aceitunas, tanto al inicio como al final de la misma; además, los romanos también utilizaban sus ramas para las coronas de los ciudadanos premiados.

En la cultura judía, el olivo tenía una connotación religiosa y se usaba como combustible para que los candiles emitieran luz durante la noche.

El aceite también se honraba en el Corán: *“Dios es la luz de los cielos y la tierra. Su luz es como la de un candil en una hornacina... Se enciende gracias al árbol bendito del olivo, el árbol que no es oriental ni occidental, cuyo aceite alumbra casi sin tocar el fuego: es luz de la Luz”*.

Como hemos reseñado anteriormente, la llegada del aceite a la Península Ibérica fue gracias a los fenicios, labor que posteriormente desarrollarían los romanos y más adelante los árabes, que fueron los encargados de hacer evolucionar el aceite, hasta el que conocemos en la actualidad. La palabra aceite proviene de la palabra árabe **“az-zait” (الزيت)**, que significa zumo de aceitunas.

En la actualidad, hay un total de 65 países en todo el mundo que cultivan olivos en una extensión de 11,5 millones de hectáreas. España ocupa el primer lugar en cuanto a superficie de olivar, con 2,6 millones de hectáreas. Esto representa el 60% de la producción de la Unión Europea y el 45% a nivel mundial.

El olivo, *olea europea*, surge como especie de un cruce de varias especies preexistentes y próximas a él, como *olea africana* (Arabia y Egipto), *olea ferruginea* (Asia) y *olea laperrini* (sur de Marruecos, Azores, Canarias, Madeira e Islas Salvajes).

En España existen más de doscientas variedades de olivo. Las diez más importantes son:

VARIEDAD	DONDE SE CULTIVA	PECULIARIDADES
Alfarenca 	Valencia, Alicante y Albacete.	Produce un aceite estable, posee un alto contenido en ácido oleico, polifenoles y propiedades antioxidantes.
Arbequina 	Comenzó a cultivarse en Lérida y posteriormente en toda Cataluña.	Esta variedad de olivo pueden verse por toda la geografía española.
Cornicabra 	Zona de los Montes de Toledo.	Su uso está muy extendido en el sector oleico, donde es utilizado con frecuencia como base para elaborar coupages (palabra de origen francés derivada del verbo couper (cortar) para referirse a la acción de cortar o disminuir la fuerza de un líquido, licor, etc.

{ Naturaleza y ciencia

VARIEDAD	DONDE SE CULTIVA	PECULIARIDADES
Empeltre 	Típica del Bajo Aragón y visible a lo largo de la Ribera del Ebro y Baleares.	Es utilizada para extraer aceite de oliva, aunque también es consumida como aceituna de mesa.
Hojiblanca 	Andalucía.	Debido a la calidad de su fruto, Es la variedad más comercializada, tanto para la producción de aceite, como de aceituna de mesa.
Lechín 	Andalucía Oriental.	Su nombre se debe al color blanquecino del fruto.
Manzanilla 	Originaria del Sur de España (Sevilla, Huelva y Extremadura, entre otras zonas).	Goza de fama internacional, especialmente por la extraordinaria calidad como aceituna de mesa.
Picual 	Extendida en toda España concentrándose su mayor producción en la provincia de Jaén.	Reconocible por su forma picuda.
Verdeja 	Madrid, Cuenca y Guadalajara.	Presenta un identificativo color verde-limón.
Verdial 	Málaga y alrededores.	Con una alta resistencia y maduración tardía, lo que da nombre al fruto.

{ Naturaleza y ciencia —

La provincia de Jaén en sí misma constituye una mezcla cultural entre Castilla y Andalucía, al mismo tiempo que de las culturas árabe y cristiana.

La producción de aceite de la provincia de Jaén representa el 50% del aceite de oliva a nivel nacional y el 20% a nivel mundial. Además, hay que destacar que sus condiciones climatológicas, junto con sus latitudes, hacen de los campos jienenses un lugar idóneo para el cultivo de los olivos.

Jaén tiene en el olivo su base socioeconómica, pues más de 90 municipios de la provincia tienen en el cultivo y producción del aceite de oliva su principal actividad. El 78% de la superficie agrícola de la provincia de Jaén está destinada al cultivo del olivar, lo que ofrece un paisaje muy característico llamado “mar de olivos”, el cual aspira a ser reconocido por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad.



Foto realizada por Loles Gómez López

La cosecha de la aceituna se realiza una vez al año, comenzando la temporada en el último trimestre del año. El tamaño, la forma y el color de la aceituna son los indicadores de la maduración del fruto. Durante dicho proceso, el color de la aceituna va variando de verde a verde-amarillento, hasta alcanzar toda la gama del color morado. El momento óptimo de maduración de la aceituna se llama “envero”.

La forma de recolectar la aceituna dependerá en gran parte de las características del terreno. La manera tradicional es extendiendo lo que se denomina “mantón” alrededor del olivo. Una vez colocado, se procede a varear al olivo. Para realizar esta labor, el aceitunero/a tiene que ser experimentado para dañar lo menos posible a la rama del olivo. La aceituna caerá al mantón y de ahí, puede ir a sacos o al remolque, trasladándose a la cooperativa para la extracción del aceite. Las aceitunas que estén en el suelo también serán recogidas a mano, colocándolas en espuelas para su posterior traslado a la cooperativa junto con las demás.

{ Naturaleza y ciencia —

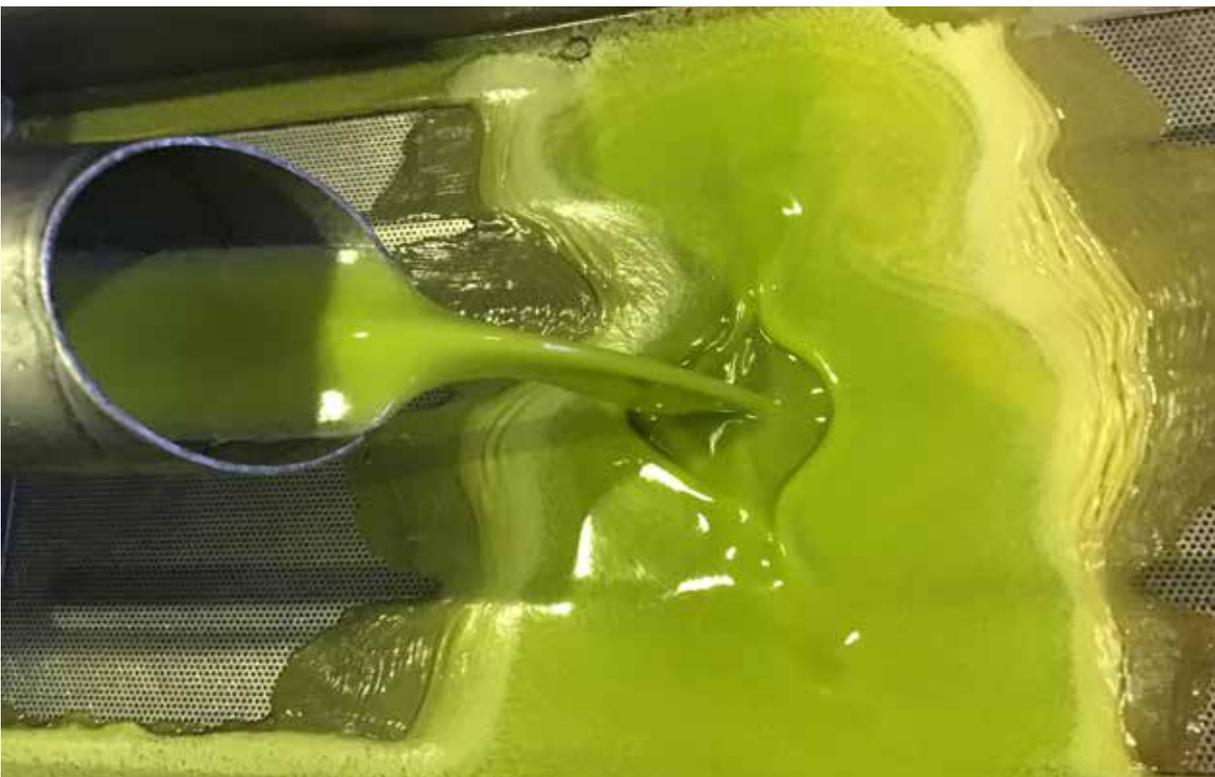


Foto realizada por Loles Gómez López

Desde hace más de dos décadas se viene utilizando procedimientos más mecanizados, como por ejemplo “la vibradora”, la cual es empleada en la vibración del tronco del olivo, de forma que las aceitunas caen al mantón o lienzo de forma más rápida, suponiendo un ahorro en los costes de recogida del fruto.

Dependiendo del momento de su recogida tenemos diferentes tipos de aceite, como el *aceite de cosecha temprana* considerado *Premium* por su alta calidad y su sabor intenso y fresco. Posteriormente, tendremos el *aceite de cosecha de aceituna tardía*, como su propio nombre indica, es la aceituna que más tarde se recoge. El aceite que se obtiene es de menor calidad que el de la cosecha temprana pero ambos aceites son vírgenes.

Foto realizada por Loles Gómez López



{ Naturaleza y ciencia —

Es importante resaltar el hecho de que no todos los aceites son Virgen Extra. Para que un aceite sea Virgen Extra, deberá obtenerse usando procedimientos mecánicos. Algunos de esos procedimientos son el batido, centrifugación y filtración. Se dice que la extracción es en frío porque la temperatura al batir y al centrifugar es baja; de esa forma, se evita la pérdida de cualidades organolépticas.

Una vez que hemos analizado el origen del aceite de oliva, sus variedades, sus características y las peculiaridades en su recolección y extracción del zumo del aceite, ha llegado el momento de conocer sus usos más reconocidos.

El aceite de oliva tiene reconocidos usos en diversas facetas de nuestra vida diaria:

Como alimento, el aceite sirve:

- Para aliñar y aderezar ensaladas y carnes.
- Como ingrediente para salsas, como la mayonesa y el alioli o las vinagretas.
- Para freír alimentos: carnes, pescados, patatas, berenjenas, croquetas...
- Se consume en crudo en los desayunos con pan tostado.
- Se utiliza en conservas de sardinas, atún, pulpo, etc., además de para conservas caseras: queso, lomo o manteca.
- En repostería, para la elaboración de dulces, galletas y bizcochos.

Su consumo también beneficia a nuestra salud:

- Reduce el riesgo de padecer una enfermedad cardiovascular.
- Disminuye los niveles de colesterol total.
- Evita que los triglicéridos se oxiden en el torrente sanguíneo y provoquen lesiones en las paredes de los vasos sanguíneos.
- Mejora el tránsito intestinal y actúa contra el mal aliento.
- Se usa en ocasiones como protector gástrico.
- Disminuye la incidencia de padecer determinados tipos de cáncer.

TEST DE CONOCIMIENTO DEL ACEITE

¿Cuántos kilos de aceituna se necesitan para producir 1 litro de aceite de oliva virgen extra? Al menos 5 kg.

¿Dónde podemos encontrar el aceite más caro del mundo?

En Grecia, el precio de una botella de medio litro oscila entre 200 y 11.000 Euros. La marca se denomina Lambda y está etiquetado como “virgen extra ultra premium”. Este aceite procede de la variedad de olivo Koroneiki y Kolovi.

¿El aceite caduca?

El aceite nunca caduca. Es un conservante; si cambia sus características organolépticas, es decir, si se “enrancia”, será debido a su mala conservación.

¿Cuál es el mejor envase para la conservación del aceite?

Envases de color oscuro. El aire y la luz son los peores enemigos del aceite.

¿Qué se hace con el resto de la aceituna una vez que se extrae el aceite?

De la aceituna se aprovecha todo: el hueso, para calefacción, la pasta resultante del prensado se usa como alimento para los animales y de los restos de sedimentación, se hacen jabones.

{ Naturaleza y ciencia —

En el ámbito de la belleza, la cosmética y la higiene:

- Se utiliza para fabricar jabones, además de cremas y geles.
- Previene la formación de arrugas y mantiene nuestra piel joven y suave.
- Favorece la hidratación y la nutrición del cabello.
- Tiene efecto calmante en la piel, como, por ejemplo, tras una quemadura.
- Ayuda a sacar espinas, agujones y astillas, clavadas en la piel.

Otros usos curiosos:

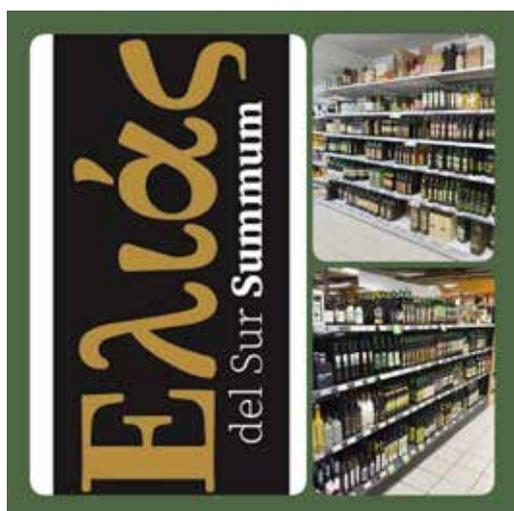
Se considera un excelente lubricante casero para engrasar cadenas, engranajes de bicicletas o evitar que las bisagras chirrien. Se ha utilizado como protector temporal de piezas metálicas en procesos oxidativos, además de usarse como lubricante en los vehículos de motor.

LOS 10 ACEITES DE OLIVA ESPAÑOLES MÁS PREMIADOS A NIVEL MUNDIAL

1	Jaén	Almazaras Castillo de Canena: Oro Bailén y Maquiz.
2	Córdoba	Almazaras subbéticas: Arodén/Almaoliva Bio.
3	Málaga	Finca de la Torre.
4	Almería	Oro de Tabernas. Tabernas.
5	Toledo	Casas Hualdo. DO Montes de Toledo.
6	Ciudad Real	Almazara Palacios de los Olivos.
7	Murcia	Almazara Deortegas. Yecla.
8	Alicante	Almazara Masía de Altet.
9	Barcelona	Finca de Gramanosa.
10	Navarra	Alfar la Maja. Mendavia / Abbae de Queiles, Monteagudo.

En cuanto a la vinculación de Andorra con el aceite de oliva podemos decir que Andalucía es la tercera Comunidad Autónoma española con mayor volumen de exportación a Andorra, produciéndose un aumento de sus ventas desde el 2014.

El aceite de oliva representa el 32% del total de los productos agroalimentarios andaluces en Andorra.



No solo Andorra cuenta con la presencia del “Oro del Sur”. Son muchos los países que, sin ser productores, lo adquieren, haciendo que forme parte de su gastronomía y cultura. Si hay algo que me enorgullece como andaluza y como galduriense, es que allá donde voy, siempre lo busco, siempre lo encuentro... ¡Siempre mi tierra!

Foto realizada por Loles Gómez López

{ Naturaleza y ciencia —



CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- **Hojas:** son perennes, de color verde oscuro, de forma alargada y lanceolada, suelen vivir entre 2 y 3 años.
- **Flor:** es menuda.
- **Tronco:** es grueso y su corteza grisácea.
- **Su madera:** es oscura y fácil de pulir.
- **Fruto:** la aceituna con forma ovoide, con sabor amargo y pulpa oleosa.
- **Producción:** se inicia en el octavo o noveno año de su crecimiento, incrementándose anualmente hasta llegar a los 35 a 40 años donde su productividad se estabiliza. Entre los 65 a 80 años su rendimiento decrece.
- **Altura:** Puede llegar a alcanzar a lo largo de su vida a una altura de 20 a 25 metros sin poda y aún diámetro entre 8 a 10 metros. Se práctica la poda cada dos o tres años, manteniéndose entre 4 y 8 metros de altura.

{ Naturaleza y ciencia —



SUSANA MUÑOZ GARCÍA

Licenciada en Ciencias Biológicas por la Universidad de Valencia. Profesora de Biología en secundaria y bachillerato en el colegio Ágora International School Andorra.

“EL ZOO MICROBIANO”

“Afirmaciones extraordinarias requieren siempre de evidencia extraordinaria” Carl Sagan.

A los microbios no los vemos, pero a diario conviven con nosotros; nos aprovechamos de ellos y también sufrimos o padecemos sus daños. No solo convivimos con ellos en todo el planeta, sino que en nuestro propio cuerpo habitan tantos microbios como células humanas poseemos.

Hace tiempo que se publicó un análisis de las bacterias que habitan en un edificio de la Universidad de Oregón que alberga aulas y oficinas junto con los servicios adecuados. Las técnicas de análisis han avanzado tanto que hacen relativamente sencillo obtener un catálogo de los microbios que habitan en cualquier lugar, desde lugares inhóspitos del planeta hasta nuestra propia almohada o esponja de la ducha, por lo que identificar los microbios de los lugares comunes o cotidianos donde habitamos, ya no es tan difícil. En el futuro, pues, podremos introducir elementos arquitectónicos precisos para construir edificios tan funcionales como saludables. Hoy en día numerosos estudios de diseño y arquitectura están trabajando en distintos proyectos, no solo en la preservación del medioambiente, utilizando materiales sostenibles y reduciendo la huella ecológica, si no que estos estudios van más allá volviendo la vista a la calidad del aire que se respira en los espacios que diseñan, preocupados por preservar la salud de quienes los habitan, ya que no hay que olvidar que en los países desarrollados pasamos un 90% de nuestro tiempo en espacios cerrados.

Podríamos pensar que en los baños es donde encontramos una mayor colonia de estos diminutos seres vivos, debido a las condiciones óptimas de estos para su crecimiento. Pero indagando un poco más nos encontramos con que aparecen en aulas, pasillos, despachos y almacenes, como si fuesen jaulas de un zoo, un escaparate de exhibición de fieras microscópicas. Pero estas fieras microscópicas pueden ser domesticadas y utilizadas en nuestro beneficio, como hemos hecho los humanos desde hace unos 15000 años con otras especies de animales o plantas de mayor tamaño. La transformación de una especie silvestre en una especie domesticada es relativamente sencilla, lo que se tiene que hacer es controlar la reproducción y escoger las características que más interesan.

De hecho, actualmente diversos equipos de investigación biotecnológica, están inmersos en un proyecto global llamado: **“Los siete bioprocesos microbianos para ayudar al planeta”**; este proyecto requerirá un desarrollo biotecnológico para poder ser usado en la resolución de los problemas medioambientales a los que nos enfrentamos. Para que esos bioprocesos sean efectivos a escala global, deben estudiarse mecanismos para poder aprovechar los beneficios de su propagación entre diferentes ecosistemas.

Como ejemplos prácticos y aplicaciones en nuestro entorno actual del uso beneficioso de las bacterias podríamos comenzar explicando por ejemplo la **reducción del CO₂ atmosférico** y otros gases de efecto invernadero, con rutas

{ Naturaleza y ciencia —

metabólicas no fotosintéticas de captura de CO_2 . Actualmente se están utilizando cepas microbianas fermentadoras mejorando el rendimiento en la producción de biocombustibles o bioquímicos, a la vez que capturan el CO_2 atmosférico.

En segundo lugar, podemos mencionar a las **bacterias “captadoras” de agua**, resistentes a la desecación que permitirían incrementar la humedad en ecosistemas áridos. El hallazgo de una bacteria que al sufrir estrés hídrico proporciona al medio una serie de adaptaciones para “retener” agua, hace pensar en un futuro esperanzador para los problemas de sequía en los trabajos de la agricultura.

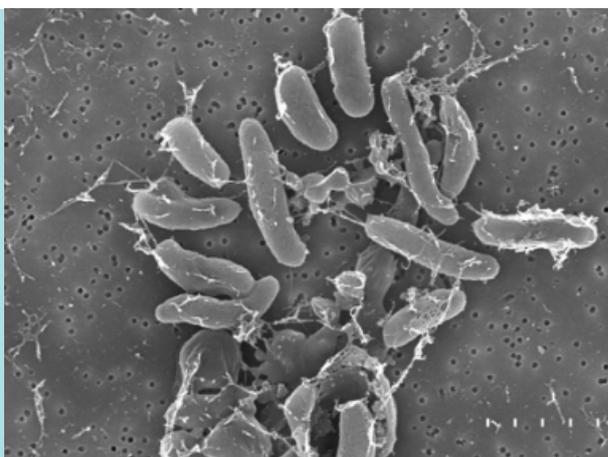
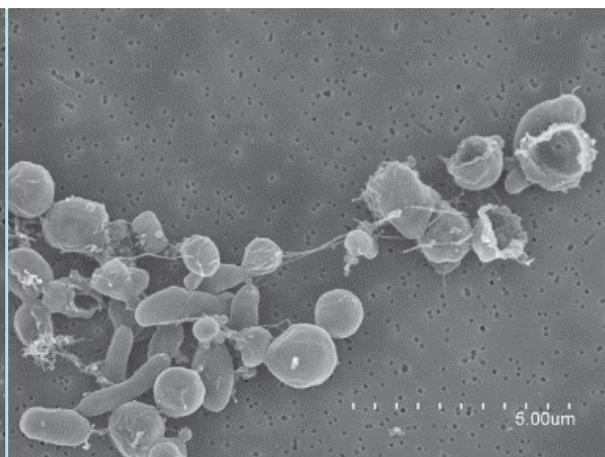


Foto: *Vibrio Vulnificus*

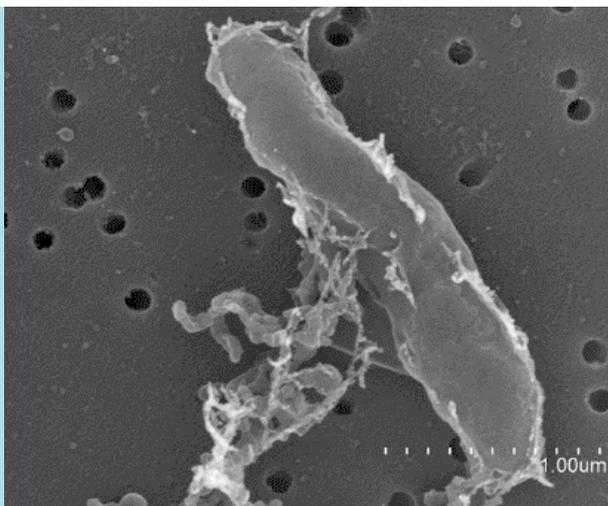


Autor: Fco. Xavier Silva Hernández

22

En tercer lugar, otra aplicación sería la ruta metabólica para la **mineralización completa de los plásticos**, bacterias capaces de degradar PET (Tereftalato de polietileno); este es el tipo de plástico más barato usado para envasar bebidas que podemos encontrar en el supermercado y que tanto daño está haciendo en nuestro medioambiente. Estas bacterias reducen el 15% del material plástico en 2 meses, lo que supone reducir el tiempo de su degradación en más de un 90% respecto a su degradación natural.

En cuarto lugar, mencionaremos la **degradación de fármacos e interruptores endocrinos** (hormonas). La base está en encontrar la posibilidad de eliminar estas moléculas en la cadena de alimentación en los ecosistemas, ya que pueden llegar hasta nuestro organismo por la dieta, por los alimentos que tomamos diariamente.



Vibrio. Vulnificus. Autor: Fco.Xavier Silva Hernández.

{ Naturaleza y ciencia —

En quinto lugar, podemos hablar de la posibilidad de buscar la **fijación del nitrógeno** por parte de las plantas, haciendo la agricultura mucho más sostenible, reduciendo las emisiones de CO₂ (por lo tanto, reduciendo las consecuencias del efecto invernadero) y reduciendo la contaminación de suelos y aguas subterráneas por acumulación de nitratos provenientes de fertilizantes (lo que pone en peligro la salud de los seres vivos, incluida la de los seres humanos). Los nuevos descubrimientos y avances en la fijación de nitrógeno proporcionan una nueva visión, basada en procesos de simbiosis entre bacterias y plantas de numerosos cultivos muy preciados en agricultura.

En penúltimo lugar, podemos nombrar el desarrollo de ciertas cepas bacterianas capaces de la **solubilización de fosfatos**, que conllevaría a una mejora en el rendimiento de las plantas dentro de la agricultura en detrimento de la utilización de fertilizantes, comúnmente utilizados.

Y en último lugar tenemos como ejemplo de aplicación el diseño de microorganismos para la **despolimerización de la lignina**. La lignina es un compuesto natural procedente del sector agrario y forestal, materia prima renovable que puede sustituir a los derivados del petróleo. Los microorganismos pueden descomponer la lignina en sus componentes más simples para después volverlos a utilizar.

En conclusión, nuestra sociedad asocia a los microorganismos con enfermedades, y en cierta manera se les ha temido durante mucho tiempo, porque eran causantes de enfermedades infecciosas y mortales. Pero en la actualidad, y gracias a los avances de la investigación y de la tecnología, podemos sacar partido a las grandes posibilidades que tienen estas pequeñas “fieras microscópicas”, sacándolas del escaparate de exhibición para “domesticarlas” y sacar provecho de ellas. El propósito en las investigaciones es generar cepas bacterianas optimizándolas para obtener productos de interés o para detectar y degradar contaminantes.

La mayoría de la gente piensa que los microorganismos en general y las bacterias en particular son seres sencillos y aburridos, pero las bacterias pueden hacer cosas realmente asombrosas.

23

REFERENCIAS:

- Vicente, Miguel. Microbichitos, Blog del periódico El País
- Sánchez, Manuel. Curiosidades de la Microbiología, Blog
- Varios autores. Hablando de Ciencia, Blog



{ Arte e historia -



SÍLVIA FOLGUERA LACRUZ

Sílvia Folguera Lacruz (Lérida, 1976) es profesora en adscripción de Geografía e Historia en el Colegio María Moliner de Andorra.

Licenciada en Historia del Arte (2000) y en Comunicación Audiovisual (2005) por la Universidad de Lérida, Máster en Gestión y Dirección de Centros Educativos (2013) por la Universidad Cardenal Herrera CEU.

Realizó los cursos de doctorado y obtuvo el Diploma de Estudios Avanzados (2002) con la realización de la Tesina sobre la suntuosidad y la joyería femenina en la corte española del siglo XVI, obteniendo la cualificación de Sobresaliente.

Tiene publicados distintos artículos sobre arte y orfebrería en la colección “Arrels cristianes. Presència i significació del Cristianisme en la història i societat de Lleida.”

LA IMAGEN DEL LECTOR EN EL ARTE

24

“La imagen del lector a lo largo de historia del arte” es el título de una conferencia que tuvo lugar el 28 de enero del 2020 en el Museo Carmen Thyssen dentro del programa de actividades Nova Aula Oberta que organiza la Consejería de Educación de la Embajada de España en Andorra y que estuvo circunscrita al programa de la exposición temporal “Influencers en el arte. De Van Goyen al Pop Art”, con cuya visita guiada se inició la actividad.



Visita guiada de la exposición temporal “Influencers en el arte. De Van Goyen al Pop Art” en el Museo Carmen Thyssen de Andorra.

{ Arte e historia —

La visita guiada contó con la colaboración del Director Artístico del museo, Guillermo Cervera.



El objetivo de esta actividad era poner en valor la trascendencia que ha tenido la representación de alguien leyendo, una actividad cotidiana que hoy en día parece tener una importancia relativa, pero que en la tradición artística de Occidente ha sido muy recurrente desde la Antigüedad. Las múltiples variantes de los retratados, en ambientes idealizados donde se sumergen, las poses artificiales que presentan, la sumisión en la lectura, la distracción... Nada es arbitrario; la intención es transmitir alguna información de lo que está leyendo, del tipo de documento que lee, el estrato social al que pertenece o para que leen.

Partiendo de los registros arqueológicos más antiguos, en donde aparecen imágenes que representan a lectores que sirven a nuestra presentación, encontramos muy instructivo un fresco pompeyano con una escena en donde aparecen *Terentius Neo y su esposa*, un panadero junto a su mujer que sostiene unas tablillas de cera. En esta imagen podemos constatar que ella sabía leer y escribir y que incluso era la responsable de llevar la contabilidad del negocio. Aunque en este momento la educación no llegaba a todas las capas sociales, Roma fue probablemente la sociedad del mundo antiguo más alfabetizada a nivel básico, en parte porque la instrucción era importante para fines comerciales y ascendencia social.



La autora del artículo presentando el fresco "Terentius Neo y su esposa".

{ Arte e historia —

El legado latino no tuvo continuidad en la Edad Media. La población, en general, era analfabeta y los únicos que recibían educación eran los miembros del clero, los cuales tenían acceso tanto a libros de contenido religioso como de filosofía clásica o ciencia; tal y como podemos apreciar en muchas imágenes donde los monjes están acompañados de libros representados con gran detalle. En este período, los libros eran un objeto de lujo solo al alcance de muy pocos; por esta razón, las imágenes de libros aparecen en algunos de los primeros manuscritos cristianos y pinturas al fresco de iglesias donde son el atributo iconográfico común de los cuatro Evangelistas. Una de las representaciones más habituales en el arte medieval es la que muestra a San Juan Evangelista escribiendo el último libro de la Biblia en la isla griega de Patmos, donde según la tradición fue exiliado por orden del emperador Domiciano tras sobrevivir a su martirio y donde tuvo las visiones que más tarde recogería en el Apocalipsis.

A finales de la Edad Media y principios del Renacimiento, San Jerónimo se convierte en un erudito representado absorto en sus estudios y rodeado de libros amontonados en estanterías. Otra intelectual de este momento es *Sor Juana Inés de la Cruz*, a la que Miguel Cabrera representa sentada en el escritorio de su biblioteca mirando fijamente al espectador, sujetando un rosario con una mano y con la otra pasando las páginas de un libro abierto. La ubicación de la religiosa en este escritorio sirve para destacar la sabiduría y el afán de estudio que caracterizaron la vida de la monja.

A principios del siglo XIII, bajo la influencia escolástica y con los recursos de la burguesía, florecen las universidades y, consecuentemente, la demanda de libros. Los libros dejaron de ser propiedad exclusiva de la nobleza y el clero y aumentaron los eruditos, profesores o estudiantes que anhelaban poseer obras impresas. A esta tendencia se le sumó la invención de la imprenta que permitió difundir el conocimiento y la información a un sector mucho más amplio de la población a un precio más asequible, hecho que contribuyó a la formación de bibliotecas particulares y al nacimiento del bibliófilo o coleccionista de libros. La pintura *Ratón de biblioteca* de Carl Spitzweg nos muestra un erudito de avanzada edad, subido a una escalera sujetando varios volúmenes, en medio de una rica biblioteca.

Sorprendentemente este amor por los libros no es universal y en algunos momentos históricos se han destruido y quemado libros, tal y como sucede con la destrucción de la Biblioteca de Alejandría o la quema de unos 4000 manuscritos nazaríes, ordenada por el cardenal Cisneros hacia 1500. El cardenal asaltó la Madraza de Granada y en la plaza Bib-Rambla de la ciudad se quemaron libros que trataban de historia, poesía, religión, reyes musulmanes... con el fin de borrar la cultura islámica. Únicamente se conservaron los relacionados con la medicina, que posteriormente se trasladaron a la Universidad de Alcalá de Henares. La misma falta de tolerancia se puede percibir en la obra [Santo Domingo y los Albigenses](#), en donde Pedro Berruguete ilustra un encuentro entre Santo Domingo y una secta casi monástica conocida como los albigenses, a los que la Iglesia católica consideraba herejes. Para comprobar la veracidad de las creencias del grupo, se tiraron en una hoguera libros que aludían a las enseñanzas de ambas partes; el libro que saliera ileso de las llamas se consideraría portador de la verdad.

Como consecuencia de la Reforma, con las traducciones de la Biblia a las lenguas vernáculas se dio el origen de la alfabetización general y comenzaron a aparecer en las pinturas las mujeres leyendo por placer libros sagrados, obras maestras de la literatura o cartas. Así pues, dentro de este grupo, podemos citar varias pinturas. Rembrandt no dudó en hacer un retrato de su anciana madre con un gran volumen del Antiguo Testamento. La representó en una actitud típica de las personas mayores cuando leen, siguiendo con el dedo la línea del texto que están leyendo. En [Mujer de azul leyendo una carta](#) de Vermeer, nos encontramos una mujer situada frente a una ventana leyendo una carta que seguramente ha recibido de su esposo. Sus labios están entreabiertos, como si leyera en voz baja. En cambio, en *Interior de la Granja*, J. Dietrichson alude al poder de distracción que ejerce la lectura en una joven criada que desatiende las tareas domésticas. Finalmente, dentro de este grupo costumbrista, destacar el retrato de la poeta italiana *Laura Battiferri* en la que, con la mirada ladeada al espectador, sostiene un libro abierto con los sonetos de Petrarca. Para que las páginas fueran legibles, Bronzino pintó meticulosamente las palabras de dos de los sonetos que Petrarca dedicó a su amada Laura.

La pasión por la lectura en los ámbitos cortesanos aumentó en el siglo XVIII, durante la Ilustración. En este momento cada vez hay más gente aficionada a leer novelas, libros científicos, diarios... Acudir a las bibliotecas se incluía como una actividad ociosa más pero el hecho más destacable del momento es, sobre todo, el creciente interés de las mujeres por saber. Quizás, la figura más destacada en los tiempos de la Ilustración francesa fue Madame de Pompadour que, además

{ Arte e historia —

de ser la amante favorita de Luis XV, fue una gran mecenas del arte que favoreció el proyecto de La Enciclopedia de Diderot. El amor de la marquesa hacia los libros se refleja en un retrato de Boucher, *la marquesa de Pompadour*, donde se presenta reclinada sobre un canapé en una biblioteca ricamente ornamentada, cuyos volúmenes llevan el blasón de la marquesa. De igual manera, resulta interesante mencionar el papel de los textos escritos en la más modesta esfera de la época, destacando el desarrollo que tuvo la prensa periódica, tanto de los diarios de información general como de las revistas. Asimismo, aparecieron los vendedores ambulantes de obras satíricas, panfletos políticos, calendarios o cancioneros, hecho que contribuyó a la divulgación de la información a las zonas rurales que tenían complicado el acceso a los libros y ayudó a que se redujeran las tasas de analfabetismo.

Quienes no podían permitirse una suscripción individual tenían la posibilidad de leer la prensa en los cafés, naciendo posteriormente los primeros retratos de gente leyendo el periódico, tal y como refleja Paul Cezanne a su padre leyendo el periódico “L'Événement”.

A finales del siglo XIX nos encontramos con tres retratos protagonizados por una mujer leyendo en una postura que rompe con los modelos convencionales. En *Muchacha leyendo* de T. Roussel, se nos presenta a una modelo totalmente desnuda, reclinada en una silla y sosteniendo una revista de cotilleos sobre su parte íntima. Ramon Casas pinta una joven doncella tumbada en un sofá, casi engullida por los cojines. La joven tiene un libro cerrado entre las manos con una mirada distraída y una actitud totalmente despreocupada. Otro ejemplo es la acuarela *La novela nueva*, en la que W. Homer pinta una mujer joven, elegante, recostada sobre la hierba, totalmente concentrada en la lectura. En todos los casos, las pinturas captan a las protagonistas leyendo en un momento de gran intimidad.

Tras la deshumanización del arte de las vanguardias, recuperamos la figuración con Edward Hooper, que nos presenta unas lectoras solitarias en escenas llenas de melancolía. En *Habitación de hotel*, E. Hooper hace una sugerente metáfora a la soledad. Representa una mujer semidesnuda en el interior de una habitación de un sobrio hotel, sentada en una cama leyendo un papel amarillento que, según el testimonio de la modelo, no era más que un horario de trenes.

Para concluir, podemos afirmar que leer es uno de los mejores hábitos que podemos adquirir, nos despierta la imaginación, nos permite adquirir conocimientos, ejercita nuestra imaginación, pero, sobre todo, hoy en día, la lectura nos permite comunicar.



El Lector, escultura de Félix Hernando García del año 1998, ubicada en C/ San Justo, ante la Biblioteca Iván de Vargas de Madrid

{ Arte e historia -



HUMBERTO BURCET ROJAS

Profesor en el Colegio Español María Moliner y coordinador de comunicación del centro. Licenciado en Filología Inglesa y periodismo, ha colaborado en TV3 y Maori TV (Nueva Zelanda), así como en Radio 6 Punt Camp.

ENTREVISTA A LA ESCULTORA EMMA REGADA GARBAYO

20 Pablo Picasso dijo que “la escultura es el arte de la inteligencia” y Salvador Dalí lo menos que le pedía a una escultura es “que no se moviera”. Sin embargo, esculpir es dotar de vida a un material aparentemente inerte. Culturas como la maorí, en Nueva Zelanda, conciben su whakairo, la talla tradicional en madera, piedra, concha o hueso, como una conexión con sus ancestros. Precisamente la escultura como Arte en mayúsculas es a lo que se dedica nuestra entrevistada del presente número de Nuevo Pirineos, Emma Regada Garbayo, con taller en Andorra, formación en España y una trayectoria internacional muy prometedora.

La escultora Emma Regada Garbayo



{ Arte e historia —

¿Qué despertó tu interés por el mundo del arte y desde cuándo?

La verdad es que, desde bien pequeña, con seis años, empecé a escribir poesía: la usaba mucho para evadirme de los momentos malos en el colegio, me pasaba horas escribiendo en un rinconcito del patio y así empecé con el tema artístico.

¿Dónde estudiaste Bellas Artes y qué tal fue la experiencia?



La experiencia en Bellas Artes, en la Universidad de Barcelona. En esta carrera sí vas a crecer como artista, aprendes mucho. Lo que más me enseñó fueron los talleres abiertos, a los que podía ir fuera de las horas de estudio, y allí fue donde me encontré con los materiales, mi estilo, y a mí misma. Además, descubrí allí dos de mis actuales pasiones, que no había tocado previamente: la escultura y las performances.

Escultura titulada Àngel.

Muchas veces los jóvenes que quieren estudiar Bellas Artes encuentran el obstáculo de no recibir el apoyo que esperarían. ¿Cuál fue tu caso cuando decidiste dedicarte a ello en tus estudios y profesionalmente y qué consejos darías a quien se quiere dedicar a este mundo?

Mis padres tenían un poco de miedo respecto a las salidas, pero nunca me pusieron barreras para estudiar el Bachillerato Artístico y se lo tengo que agradecer muchísimo. Mi consejo a alguien que se quiera dedicar a este mundo: que se ponga al 100%, no solo con las manos, también con los pies, con la cabeza... (ríe) en cuerpo y alma. Cuando deja de ser un hobby y pasa a ser tu vida es cuando empieza a funcionar de verdad. En el momento de exploración hay que darlo todo. El secreto es moverse mucho: ir a galerías, ir a exposiciones, o tener miedo, conocer gente, compartir obra... y todo esto es lo que luego te hace crecer. En mi caso, empecé apuntándome al concurso de esculturas de hielo en El Pas de la Casa. Allí conocí a un escultor que me invitó a su taller y posteriormente a un simposio de escultura en Finlandia. Fue una experiencia increíble a nivel personal, profesional y cultural, e incluso vendimos la obra que hicimos en conjunto. Al volver, una galerista a la que le encantó la obra me propuso una exposición y poco a poco se fueron abriendo las puertas.

¿Qué motivó un interés creciente por la escultura?

No fue intencionado, fue al empezar a trabajar con tantas opciones de materiales: parafina, barro, tela... Y fui probando muchas opciones, pero justamente y sin darme cuenta, las tres opciones que he preferido son las tres materias de mi país, de la montaña: el hierro, la piedra y la madera. Con la piedra especialmente me encanta la textura: cómo a partir de una piedra rasposa y abrupta después de trabajarla y pulirla puedes conseguir un tacto tan agradable, tan suave, cómo se marcan sus vetas, sus colores... ¡las piedras me apasionan! Y respecto al hierro, un material que parece tan duro y tan rígido, me gusta cómo al calentarlo cambian los colores y cómo puedes doblarlo y darle forma. Y a partir de aquí empecé a unir piedra, hierro y madera y a la vez, historias de mi pasado.

{ Arte e historia —



*Homenatge a la Natura,
escultura realizada en Finlandia*

En este número de Nuevo Pirineos tratamos temas culturales y de naturaleza. En tu caso, transformas materiales de la naturaleza en artefactos artísticos. ¿Cómo llevas a cabo ese proceso de transformación?

Depende mucho de qué obra. En la obra con más piezas que he hecho, Vínculos, había dos partes: la de recuerdos y la de anhelos, y se basaban en sueños y recuerdos del pasado. Empiezo jugando con las formas abstractas y trabajando a partir de formas geométricas, especialmente el círculo. Las piedras pulidas pequeñas que encuentro en la naturaleza, en la montaña, en el río, en la playa... las uso para hacer una superposición con ayuda de Photoshop para ver el montaje con los materiales. El tema lo escojo a partir del recuerdo y sensaciones potentes: sentirse atrapada, atada, el bloqueo, también el vínculo maternal y paternal... El hierro vendría a ser la parte que te prohíbe, te retiene, apretando y doblando la madera y piedra. Yo me sentía esa piedra o madera, y el hierro representa todos esos condicionantes externos que nos modifican.



*Escultura en madera titulada Record
(‘recuerdo’)*

¿Cuánto hay de planificación y cuánto de espontaneidad en tu obra?

Cada obra lleva un proceso, y varía la planificación o la espontaneidad que empleo. Normalmente, una vez tengo el montaje, hago una pequeña maqueta en barro y después paso a la acción; aunque de la maqueta a la obra final, nunca es igual, ya que a medida que vas trabajando el material, él mismo te habla y te inspira a jugar o a darle una forma distinta.

{ Arte e historia —

¿Cuál ha sido uno de los momentos cumbre de tu carrera hasta ahora?

Para mí hay dos momentos: el más personal, aquel viaje a Finlandia, que me sirvió para perder el miedo y descubrir nuevos materiales. Y en el ámbito profesional, fue la exposición en Sant Sadurní d'Anoia, Barcelona, en la que se vendió casi toda la obra, me salieron muchos encargos y, además, la oportunidad de crear el Monumento a los donantes de sangre con mi obra Guardiola de Sang ('hucha de sangre'). Todo ello me motivó muchísimo para seguir adelante con más obra, comprar más material y seguir creando.



Primera escultura pública de la escultora, Guardiola de Sang, un homenaje a los donantes de sangre en Sant Sadurní d'Anoia (Barcelona)

¿Y una de las mayores dificultades que hayas superado?

Pues el hecho de no tener taller, hasta hace muy poco, me hizo sentir un vacío dentro de mí y llegar a la crisis de inspiración. Andorra te da mucha seguridad y confort, pero a veces es demasiado. Llegas a encasillarte en tu trabajo, dejas de encontrar tiempo para tus pasiones y esta estabilidad me atontó un poco. Cuando mi padre cerró el taller en el que hacía mis piezas me fue muy difícil encontrar un espacio, por precio y por la singularidad de mi profesión. Por suerte, ya tengo mi taller en marcha y tengo mucha motivación para volver a crear.



La escultura va más allá de la madera y la piedra. En las fotos, la artista en acción trabajando el metal en su taller.

Has podido viajar bastante gracias a tu talento. ¿Puedes contarnos alguna experiencia memorable en el extranjero?

En septiembre de 2019 fui a una formación multidisciplinar en Bulgaria con artistas de siete países distintos, desde La India, México y Sudáfrica hasta Italia, Francia y España, junto a los anfitriones. Danza, música, land art... en mi caso llevaba la parte de performance, en las que impartíamos talleres, mantuvimos debates... culturalmente fue muy enriquecedor y hemos encajado nuevos proyectos en conjunto.

{ Arte e historia —

¿Y en España?

A España le debo la mayor parte de mis exposiciones, de encargos y de venta de obra.

¿Qué tal las oportunidades que ofrece Andorra en este aspecto?

En lo positivo, al ser pequeño, es muy fácil poder llamar a las puertas y dar a conocer tu trabajo, hay oportunidades, como algún concurso y poder destacar en redes sociales y medios de comunicación. Lo que para mí faltaría sería potenciar el mover proyectos internacionales, mover artistas de aquí para fuera y viceversa. De momento tenemos la Bienal de Venecia, con representación andorrana, o la Bienal de Land Art en Andorra, en la que he expuesto junto con otros artistas internacionales. Desde luego es un evento muy interesante, pero me faltó el punto de encuentro entre los artistas. Es un espacio en el que ver arte en la naturaleza, por artistas de diferentes sitios, pero me hubiese encantado poder conocer a mis colegas e incluso trabajar junto a ellos. También necesitaríamos disponer de más espacios de exposición y venta.



Exposición

A la vez, ¿es un trabajo muy solitario o introspectivo?

En la parte de performance, creamos un colectivo en Barcelona y, por el hecho de crear juntos, las ideas nacen de otra forma. En la escultura es muy diferente trabajar con un grupo de personas a cuando estás sola: trabajar en colectivo ayuda mucho a crecer, pero trabajar sola ante la obra es la parte más intensa y bonita porque estás con tu yo, te peleas, te quieres; no solo te permite crear una pieza, sino también crearte a ti misma, comprenderte mejor.

{ Arte e historia —

Una vez expones la obra, ¿qué expectativas tienes respecto a su recepción y cómo te sientes una vez finalizada?

Puede ser que no la entiendan, puede ser que haya una buena recepción... Yo no necesito que el público entienda mi idea, a mí me encanta que la gente me diga que la pieza les transmite, da igual que sea otra idea, otro concepto, otra emoción. Si has logrado esto, ya has logrado mucho.

Tu arte no se limita solo a la escultura, también has hecho incursiones en el terreno de las instalaciones y las performances. Cuando no queda un artefacto artístico para exponer ¿dónde reside lo artístico de lo efímero?

Lo efímero también se puede aplicar a la escultura ya que no deja de irse degradando... Para mí, como artista, la magia reside en el propio proceso de la evolución de la obra, la batalla que has pasado con los materiales para su gestación, y no tanto el resultado. Y una pieza efímera o una performance consiste en que el resultado es el propio proceso: es el momento en que te explayas ante el público llevada por tus emociones, por tus sentimientos, en el momento de creación. Y lo mismo con una escultura efímera: cómo va cambiando por el ambiente, por el tiempo, por el factor climático... Puedes registrar el momento con vídeo o foto pero la esencia ha de ser in situ y, por eso, para mí es el arte más directo.

¿Cómo ha cambiado la crisis del covid en tu día a día en el terreno artístico? ¿Han surgido nuevas oportunidades de aprendizaje a pesar de la situación actual?

Ha sido una crisis sobre todo emocional a nivel persona y esto me ha afectado en la obra. Y te diré que hasta me ha ido muy bien porque me ha dado más tiempo. Y a veces me pasa que cuando estoy muy contenta, no me inspiro tanto y salen piezas más llaneras. Pero cuando hay altibajos, tristeza, angustias, preocupaciones... es cuando sale el momento para mí, ya que el arte es muy terapéutico, y el arte es mi cura para aligerar mi mente y mi cuerpo.



{ Arte e historia —

Para finalizar, sabemos que la mente de un artista siempre tiene algo entre manos y, en tu caso, seguro que literalmente. ¿Puedes desvelarnos en qué estás trabajando en la actualidad y si tienes algún proyecto o exhibición a la vista?

Pues sí, justamente se me han abierto muchas puertas últimamente y estoy preparando muchos proyectos. En primer lugar, unas máscaras para una obra de teatro que se hará estas navidades. También estoy llevando a cabo una investigación a caballo entre la escultura y la performance sobre los recuerdos relacionados con una pieza de ropa de diferentes personas, como parte de una exposición sobre Olvido e Identidad que se va a exhibir en la Galería Pilar Ribera ygua en Andorra la Vella. Y aparte, tengo prevista una exposición en Barcelona para el año que viene y tengo un millón de ideas por explorar.



34

Si queréis seguir a la joven escultora andorrana, estas son sus redes: Web: <https://www.emmaregada.com/>
Instagram: [emmaregada_escultura](#), [emmaregada_performance](#)
Facebook: [Emma Regada- Escultora](#)

{ Arte e historia —



JOAN LLUÍS AYALA DÍAZ

Encargado del Archivo del Comú de Andorra la Vella y profesor de Historia del Centro Asociado de la UNED en la Seu d'Urgell.

LA INCIDENCIA DE LA GRIPE ESPAÑOLA EN EL PRINCIPADO DE ANDORRA

35

Cuando sucede algún acontecimiento extraordinario como la actual pandemia del coronavirus, resulta recurrente buscar paralelismos históricos. A lo largo de la historia ha habido epidemias en forma de pestes o virus, pero tras un período sin precedentes ocurre en el contexto de un mundo mayoritariamente urbano de casi 7.800 millones de habitantes¹. Aparte de una incidencia biológica, una epidemia deriva en repercusiones económicas, jurídico-políticas o sociales.

La denominada gripe española se produjo entre los años 1918 y 1920 y es la más rememorada como antecedente a la actual, sobre todo por el hecho de casi coincidir con el centenario. Tiene algunas similitudes con el Covid-19 como ser de alcance mundial, paralelismos en la transmisión o en las medidas preventivas como el uso de mascarillas. Una singularidad de aquella pandemia fue su coincidencia con la Primera Guerra mundial (1914-1918), que ayudó a su propagación por la movilidad de tropas. La guerra favoreció condiciones de desarrollo y transmisión, condicionando su final por el desgaste sufrido en soldados y población.

¹ <https://www.unfpa.org/es/data/world-population-dashboards> [Consulta 9 de octubre 2020]

{ Arte e historia —

El origen

La teoría más extendida focaliza los primeros casos en la base militar de Fort Riley (Kansas, Estados Unidos) en marzo de 1918 y, de cómo llegó hasta allí, hay fuentes que le atribuyen un origen asiático. El envío de soldados a Francia -base próxima a Burdeos- explicaría cómo la gripe penetró en Europa en abril de 1918. La primavera de dicho año se consideraría como la primera oleada, siendo los síntomas similares a una gripe estacional. En otoño de 1918 una cepa más virulenta convirtió la enfermedad en plaga mundial, donde la mayor tasa de mortalidad se produjo en adultos jóvenes (a diferencia de la actual). El número de muertos fluctúa -según fuentes- entre los 20 y 50 millones de muertos en el mundo.

El primer caso oficial en España se detectó en Madrid en mayo de 1918 y alguna investigación atribuye su penetración mediante jornaleros españoles que regresaban al país tras la vendimia en Francia². Una de las explicaciones del porqué de la atribución del nombre como gripe española se debería a que los contendientes de la guerra intentaban ocultar datos relacionados con la enfermedad. Por su parte, España, que se mantuvo neutral, no hizo nada para ocultar las noticias³ y favorecería que se extendiese esta denominación.

La incidencia en Andorra⁴

A pesar de su enclave geográfico y reducida población, el Principado de Andorra no era ajeno a los acontecimientos que sucedían en Europa. En relación con la Primera Guerra mundial, el foco bélico estaba alejado y no supuso movimientos masivos de personas a diferencia de otros conflictos posteriores, como la Guerra Civil española o la Segunda Guerra mundial. En la segunda oleada de la gripe -otoño de 1918-, el Consell General (parlamento andorrano) percibiría el peligro y decidió actuar con medidas de control en la frontera. Para ello, creó una junta y puso vigilantes⁵ en puntos fronterizos a finales de septiembre de 1918 en las vías de acceso con Francia, concretamente en los puntos del Pas de la Casa, valle de Incles, Serrat y Arinsal. La disposición prohibía el paso de animales y personas a través de la frontera francesa hasta nuevas órdenes.

Vista general de Andorra la Vella, 1911-1914. V. Builles. Arxiu Nacional d'Andorra (ANA)



2 Silva,L.: La pandemia de gripe española en el partido judicial de Llerena . Revista de Historia de las Vegas Altas, 2018.

3 https://www.elespanol.com/cultura/historia/20181118/anos-gripe-espanola-millones-muertos-explicados-imagenes/353744626_3.html#img_2 [Consulta 27/09/2020]

4 Gran parte del contenido está extraído de mi trabajo de Fin de Máster en la UNED titulado La repercusión de la Primera Guerra mundial en el Principado de Andorra.

5 Llibre d'actes del Consell General, Arxiu del Consell General, 24 de septiembre de 1918.

{ Arte e historia —

Estas decisiones estarían en sintonía con dos aspectos de la teoría más extendida, que la primera oleada tuvo menor incidencia y que la gripe penetraba desde Francia. Además, se tomaron otras medidas, como nombrar una junta de sanidad en cada parroquia compuesta por los cónsules, un ecónomo, un médico y algunos propietarios, advirtiendo que si alguien burlase la vigilancia, se le sometería a cuarentena. Y no sólo eso, sino que reflejan que hay que comunicar a las fábricas de tabaco y resto de comercios, la prohibición de venta de artículos al por mayor hasta nueva orden, dejando entender que se incluían los artículos de contrabando.

Si supuestamente la pandemia se propagaba desde el norte, justificaría que las disposiciones se reflejasen en los libros de actas de los comuns de parroquias limítrofes con Francia. Es el caso del comú de Canillo⁶, que transcribe el acta del Consell General y el de Ordino⁷, que además acordó que se realizasen oraciones a la Virgen de Meritxell con una misa cantada. Por su parte, el Obispado de Urgel tomó algunas medidas y en su boletín publica la circular del gobernador eclesiástico disponiendo rogativas⁸. Si se sigue este razonamiento, se entendería porqué en las parroquias del sur, en especial la localidad fronteriza con España, Sant Julià de Lòria, no se transcriba. No obstante, disponemos de información del veguer francés⁹ que, en sus respectivas comunicaciones con el Delegado Permanente, deja entrever que también se cerró la frontera española y que fue aplicado con tal rigor que incluso el servicio de correos quedó anulado. Resulta relevante este hecho ya que no se refleja en libro de actas del Consell General por lo que habría que contrastarlo o el porqué de una supuesta omisión de la información si fuese cierto.



Un grupo de carabineros españoles en la aduana española, 1911-1937. V. Builles. Arxiu Nacional d'Andorra (ANA)

6 Arxiu Nacional d'Andorra (ANA): Arxiu Comunal de Canillo (ACC), libro de actas. La disposición se transcribe el 27 de septiembre de 1918.

7 Arxiu Nacional d'Andorra (ANA): Arxiu Comunal d'Ordino (ACO), libro de actas. La disposición se transcribe el 13 de octubre de 1918.

8 Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado. Año 63. Núm. 20, 15 de octubre de 1918.

9 Borrador de la correspondencia del veguer francés Charles Romeu, 27 de septiembre de 1918.

{ Arte e historia —

La decisión de cerrar fronteras, que se explicita con criterio sanitario, derivaría en una repercusión política. El veguer francés no cuestionaba el fondo de la decisión pero sí la forma, ya que consideraba que el Consell General no era competente al ser una prerrogativa de los copríncipes por ser quienes ostentaban la soberanía. Y además, el veguer critica que desde Andorra se haya contactado de forma directa con Madrid sin haber avisado antes al copríncipe francés.¹⁰ Seguramente el veguer transmitió su malestar al Consell ya que el 17 de octubre de 1918 escribió al prefecto¹¹ explicándole la acción y pidiéndole que reprobara la actuación de las autoridades andorranas. No tenemos la certeza de si éste fue el motivo o si mejoraron las condiciones sanitarias, pero queda reflejado que la reapertura de la frontera se produjo el 25 de octubre de 1918.

En relación con la transmisión del virus a la población, tras la consulta de los registros eclesiásticos de defunciones, no se detectan menciones de causa explícita de muerte por la gripe. De esta manera, hay que estudiar la incidencia mediante la interpretación de datos a través de los cómputos de defunciones en comparación con otros períodos. Así, nos remitimos a la publicación de Montaña y Pujol¹², en la que se analizan los datos de los registros. Según el estudio, en el período comprendido entre el invierno de 1918 y el de 1919-1920, pudieron contagiarse de 160 a 200 personas sobre una población estimada de 4.500 personas. Los datos muestran un aumento claro de la mortalidad en octubre de 1918 en la parroquia de Andorra.¹³ Resulta llamativo que ni en la parroquia de Ordino, ni en la de Encamp se detecta un aumento de la mortalidad en este período cuando los controles de frontera por parte del Consell General se priorizaron en la zona fronteriza con Francia. En este sentido, hay que remarcar que las conclusiones reflejan un aumento de la mortalidad en 1918 pero de manera desigual, siendo las más afectadas las parroquias del sur (Sant Julià de Lòria, Andorra y la Massana). El autor apunta como hipótesis que el foco o penetración de la gripe se produjo desde el Alt Urgell y que murieron entre 40 y 50 personas a causa de la gripe.

38

Conclusiones

Las autoridades andorranas fueron proactivas ante la gripe e intentaron tomar medidas para evitar su penetración en el país. La decisión de cerrar fronteras generó divergencias entre el Obispo y el veguer francés, lo que supuso poner al descubierto la singularidad jurídica andorrana. Esto sucede en un contexto bélico en el que se replantea el concepto de Estado en Europa, factor que no encajaría con el modelo feudal de Andorra, que de hecho no será resuelto hasta la aprobación de la Constitución en 1993.

En relación con la incidencia biológica sobre la población no hemos detectado ningún documento con alusión directa y cabe remitirse a hipótesis mediante análisis de datos. Se desprende que hubo contagios y muertes, aunque surgen dudas del porqué de mayor mortalidad en las parroquias del sur cuando las medidas inciden más en la frontera franco-andorrana. Este aspecto puede ser motivo para una mayor profundización.

La gripe de 1918 y la Covid-19 pueden servirnos de pretexto para interpretar las acciones y consecuencias en dos contextos totalmente diferentes desde el punto de vista demográfico, económico, jurídico y social; diferencias y similitudes que convergen con el intento de responder y actuar ante una situación extraordinaria de carácter sanitario.

¹⁰ Para comprender este aspecto, hay que matizar que en años anteriores se generaron divergencias entre el Obispo Benlloch y el veguer francés Charles Romeu por otros aspectos.

¹¹ Borrador de la correspondencia del veguer francés Charles Romeu, 17 de octubre de 1918.

¹² Montaña, J., y Pujol, J.: L'epidèmia de grip del 1918 al Principat d'Andorra (Se puede descargar a través del enlace: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7117308>).

¹³ La originaria parroquia de Andorra estaba formada por Andorra la Vella y Escaldes-Engordany hasta su división en 1978.

{ Arte e historia —



ADOLFO JESÚS GUERRERO RUIZ

Profesor de Geografía e Historia en el Colegio Español María Moliner de Andorra. Licenciado en Historia del Arte, ha publicado numerosos artículos sobre el tema.

TRAFALGAR. UN EJEMPLO DEL COMPROMISO PEDAGÓGICO Y ÉTICO DE GALDÓS

39

Vi en mi mente que mi papel en el mundo no era determinar los acontecimientos, sino observarlos y describirlos para que de ellos pudieran sacar alguna enseñanza los venideros hombres, aquellos destinados a llevarnos a la plenitud de los tiempos». Con estas palabras de Tito Liviano, el narrador-protagonista de *La Primera República*, Benito Pérez Galdós reflexiona respecto al fin didáctico y al compromiso ético que conlleva el conocimiento de la Historia, un planteamiento constante en toda su creación literaria, tanto en las cuarenta y seis entregas correspondientes a las cinco series de *Episodios Nacionales* como en sus demás novelas. Esta preocupación galdosiana debería ser compartida hoy día por los docentes que imparten Historia, y por este motivo, es adecuado rendir homenaje al autor canario en el centenario de su deceso con un artículo que pretende seguir reconociendo la incuestionable vigencia, el vigor y el valor que la lectura de su literatura y, más concretamente, la creada para un público juvenil tiene como complemento a los conocimientos que se transmiten en el aula.

{ Arte e historia —

Los *Episodios Nacionales* disfrutaron de una gran acogida desde su primera publicación, un éxito que no fue casual y que tiene mucho que ver con los mensajes implícitos que posee la dilatada obra. En su conjunto, se intenta dar respuesta a las preocupaciones de la España del momento respecto a la política, la educación y el progreso. La intención de Galdós al escribirlos es conocida, lo afirmó el propio novelista en una entrevista en 1912 sentenciando que «la literatura debe ser enseñanza, ejemplo. Mis Episodios Nacionales indican un prurito histórico de enseñanza». El discurso del autor en esa entrevista revela también el interés que mostró por presentar en esta obra la vasta diversidad de formas de vida de la España que conoció, cuando no las pautas de relación entre sus diferentes gentes y la enorme desigualdad de una sociedad cada vez más heterogénea y en constante y rápido cambio. La intención era reflejar el destino trágico que podía avecinarse si no se ponía remedio a la injusticia social y, en consonancia con el «escuela y despensa» del «regeneracionismo» de Joaquín Costa, propone como simiente del cambio fomentar la educación y adecuarla a las necesidades que requería una sociedad que empezaba a anhelar cambios democráticos. Muy significativa es la sentencia que hace al respecto uno de sus personajes más carismáticos, el maestro don José Ido del Sagrario, cuyo lamento denuncia que «había en España diez millones de seres con ojos y manos, que no sabían escribir... ¡y que él, hombre capaz de enseñar a escribir al pilón de la Puerta del Sol, no tuviese qué comer! ¡Qué anomalías, y qué absurdos, y qué contrasentido tan desconsolador! Pero ¿esto era una nación o una horda?».

En ese sentido, Galdós iba en la misma línea que muchos intelectuales de su tiempo, pudiéndose destacar, entre otros, a Francisco Giner de los Ríos, Gumersindo de Azcárate, Manuel Bartolomé de Cossío y Concepción Arenal. Todos ellos veían la educación como la solución de los diversos problemas sociales de España pero el escritor canario, haciendo gala del librepensamiento que siempre lo caracterizó, añadió en su obra una serie de perspectivas genuinas para el cambio educativo que es preciso comentar: el inusual, por aquel entonces, análisis crítico e imparcial que realiza de los hechos, la transmisión de imágenes de conducta presente en sus personajes, los trazos con los que denuncia la desidia que caracterizaba las tareas primordiales en la infancia y la adolescencia, los estáticos estándares sociales y personales que aparecen en escena, así como el cuidado con el que describe las actitudes emocionales en torno a las diversas relaciones sociales. Estos aspectos adquieren en los *Episodios Nacionales* una original trascendencia pedagógica. Es muy posible que conformen la parte sustantiva de un depósito educativo legado que demuestra la querencia del escritor por impregnar a sus personajes de ficción de valores éticos que personalizan la visión que tenía del mundo. Esta última afirmación puede resultar obvia cuando nos adentramos en el significativo papel que la figura del docente adquiere en la escritura galdosiana, un ente encarnado en singulares personajes en los que no es arduo vislumbrar virtudes edificantes como la creatividad y el afecto al discente. Ejemplos idóneos que personifican dichas virtudes pueden ser, entre otros, los conocidos maestros Pío Coronado, Pedro Polo y, el anteriormente citado, José Ido del Sagrario.

La creatividad era el espejo de Galdós en el mundo que le tocó vivir. Poco se puede añadir al respecto ante un hombre que, desde la más profunda humildad, confesaba «haber sido un pianista convincente... que se atrevía a interpretar, de oído, de manera más o menos acertada, todo el repertorio de Beethoven... y que en pintura había realizado obras correctas que, para escribir, resultaban un complemento». En lo propiamente literario, es incuestionable el valor creativo que tiene el prolífico universo galdosiano, y no es objeto de este texto considerarlo salvo en lo referente a los *Episodios Nacionales*. En ellos, y sin perder de vista su singularidad literaria, es preciso destacar crítica y estéticamente una de sus grandes aportaciones, la convincente fuerza con la que el autor supo transmitir las imágenes y opciones de conducta culturalmente configuradas de la España decimonónica a través de sus personajes. El objetivo de este auténtico hilo conductor de la obra en su conjunto era contribuir a que sus lectores aprendieran a contemplar de manera más racional la sociedad española de aquel entonces, descubrieran que esa sociedad era solamente una más dentro de una gran variedad de posibles estructuras sociales y que, a modo de parangón, pudieran evaluarla, juzgar qué elementos deberían perpetuarse y cuáles modificarse o rechazarse.

Un posicionamiento ético similar se puede aplicar al afecto al discente presente en la obra de Galdós, una actitud que no es arbitraria o fingida, sino consecuencia directa de los propios valores y la credibilidad de los que hizo gala el autor en su vida pública y privada porque el escritor canario obtuvo gran trascendencia y prestigio público tanto por su creación literaria como por su postura respecto a las masas populares más humildes, gentes a las que respetaba y ayudaba. Fue una persona altruista que jamás se mostró indiferente a la desdicha y al dolor ajeno de los más necesitados y, dentro de

{ Arte e historia —

este variopinto grupo, a los más vulnerables, los niños y los adolescentes. Sin ánimo de incurrir en el juicio fácil, no es descabellado imaginar que una persona que actúa así pueda conseguir que la niñez y la adolescencia alcancen en su escritura índole de obra maestra de la literatura.

La idea de una educación eficaz en Galdós parte de una programada pedagogía emotiva que, basada en el cariño y el amor, inunda sus páginas procurando un mejor devenir para los más jóvenes, aspecto que se reafirma contundentemente en *El amigo Manso*, en donde transmite que un maestro debe ser «un compañero que, a la chita callando y de sorpresa, le vaya metiendo en la cabeza a los niños las buenas ideas; que le presente la ciencia como cosa bonita y agradable; que no sea regañón, ni pesado, sino bondadoso, un alma de Dios con mucho pesquis; que se ría, si a mano viene, que tenga labia para hablar de cosas sabias y con mucho aquel, metiéndolas por los ojos y por el corazón». Este cuidado afecto está, también, muy marcado en otros dos detalles estilísticos; por un lado, la frecuencia con la que explica complejos hechos históricos utilizando un lenguaje que tiende a ser el usado por un maestro o un padre que cuenta relatos a sus alumnos o hijos; por otro, la agudeza con la que cede el desempeño del papel de protagonista de sus obras al niño o al adolescente para, con ello, facilitar que los jóvenes lectores se reconozcan a sí mismos en la propia obra. Es posible que Trafalgar, la obra que nos interesa en este artículo, sea uno de los mejores ejemplos de la obra galdosiana en donde se pueden apreciar las ideas señaladas con anterioridad.



Ensenada de Caños de Meca, tómbolo y faro de cabo Trafalgar, lugar donde tuvo lugar el combate naval el 21 de octubre de 1805.

Trafalgar es el título de la novela con la que Galdós inició la serie *Episodios Nacionales* en febrero de 1873, y en ella, en palabras del propio autor, se relatan «los extraños caminos y azares de la vida que llevaron a un joven de catorce años llamado Gabriel de Araceli a presenciar la terrible acción que supuso el combate naval ocurrido en las inmediaciones de cabo Trafalgar el 21 de octubre de 1805». Con esta trama, el incauto lector que se acerque a la obra puede pensar que se trata de una versión novelada de los hechos históricos que tuvieron lugar en la costa gaditana, pero ese no es el caso o, mejor dicho, no es uno de los asuntos relevantes. Galdós, tal y como señalamos anteriormente, utiliza la trama histórica como eje argumentario que puede justificar la visión que tenía el autor sobre la situación de la España que conoció y como fundamento de posibles soluciones a los males de la nación. *Trafalgar* es, al mismo tiempo, una cruda crítica a aquellos que administraban el país y un aprendizaje para los jóvenes, sobre todo, aquello en lo que jamás se debería incurrir. Las clases dirigentes no salen bien paradas en el relato, su actitud y modo de proceder son sinónimo continuo de la degradación, la falsedad, la ridiculidad y el anacronismo. Así, por ejemplo, al referirse el autor a la marinos de ascendencia aristocrática que dirigieron el combate, lo hace significando su inutilidad. En general, salvo alguna excepción, pues alguna conocida figura es loable, todo se resume en que nadie sabe hacer nada, nadie está instruido para nada. En cuanto a la oligarquía que no se dedica a los asuntos bélicos, el autor los retrata como personas encastilladas

{ Arte e historia —

en sus privilegios, parásitos entregados a sus devociones mecánicas, aterrados por sus banales prejuicios y víctimas de sus propias frustraciones. No son felices, no saben empatizar con el sentir general, y no contribuyen ni a la altura, ni a la prosperidad y ni al bienestar del humilde pueblo español.

Respecto al aprendizaje, la función más relevante del relato, el autor deja bien claro al principio de la obra que los tiempos estaban cambiando respecto a las posibilidades futuras de los jóvenes y muestra a un Gabriel de Araceli que se presenta en primera persona advirtiéndole que «doy principio, pues, a mi historia como Pablos, el Buscón de Segovia; afortunadamente, Dios ha querido que en esto solo nos parezcamos». A diferencia de los pretéritos tiempos en los que vivió Pablos, cuando era imposible ascender en la posición social, Galdós estima que en la situación del momento, y por ello hay que entender el último tercio del siglo XIX, existe una coyuntura favorable para el progreso de los jóvenes. Esta coyuntura, obviamente, no va a depender de una acción educativa gubernamental, sino de la transmisión a la juventud de valores como el esfuerzo, la reflexión, la voluntad y la bondad. La novela es un ejemplo actual y válido de ascenso social para jóvenes provenientes de clases humildes, pero con virtudes valiosas.

El relato comienza con la mayor de las desventuras, cuando el aún niño Gabriel de Araceli experimenta el dolor por el fallecimiento de su madre y los maltratos de su tío. Por carácter y buen hacer, consigue huir de la tutela de aquél gracias a la simpatía que generó en una familia influyente y accede a trabajar para la Armada como mozo, labor que podía considerarse muy afortunada para un auténtico don nadie como él. La buena ventura pasa a ser peligro de muerte al verse envuelto en el trágico combate naval con los ingleses y, en medio del combate se advierte que, pese a su corta edad, nuestro joven personaje posee los valores de juicio, lealtad y bondad que Galdós pretende destacar. Así, en la escena en la que inesperadamente Gabriel de Araceli encuentra el cadáver de su tío, el pequeño admite que «aquel hombre había sido muy malo para mí, muy malo para su hermana; pero era mi pariente cercano, la sangre que corría por mis venas era su sangre, y no podía permanecer callada después de la escena que pasó ante mis ojos». Sólo la razón y la bondad llevan a la redención y a la superación. Otro buen ejemplo del uso del buen juicio lo tenemos en el capítulo XIII, en donde Gabriel de Araceli medita acerca de la guerra y declara que, como solía hacer habitualmente, tenía «algunas reflexiones, que bien puedo aventurarme a llamar filosóficas. Alguien se reirá de un filósofo de catorce años; pero yo no me turbaré ante las burlas, y tendré el atrevimiento de escribir aquí mis reflexiones de entonces. Los niños también suelen pensar grandes cosas; y en aquella ocasión, ante aquel espectáculo, ¿qué cerebro, como no fuera el de un idiota, podría permanecer en calma?». ¡Y tanto que los niños pueden pensar grandes cosas!, ejemplo es nuestro joven protagonista. «Sin dinero, sin relaciones, con la tierra bajo sus pies y el cielo sobre su cabeza», pero con «una voluntad decidida», alcanzó su anhelado ascenso social valiéndose únicamente de su innata inteligencia.

Este tipo de asertos se repiten a lo largo de la novela y sostienen las ideas que se han ido señalando a lo largo de este artículo. La erudición del escritor canario, la soltura que tenía para transmitir los temas más serios y complejos de manera sencilla, y su talento para llegar al corazón del lector hicieron que novelas como *Trafalgar* tuvieran un gran éxito. ¿Cómo no estremecerse ante el drama de un ingrato vivir cotidiano que soporta Gabriel de Araceli en su niñez? ¿Cómo no aplaudir el coraje del protagonista ante un duro existir en la búsqueda de un imposible sueño? ¿Cómo no valorar la perseverancia, el esfuerzo y la bondad tan ausentes en nuestro día a día? Por fortuna, Galdós existió, y en su obra nos enseña a sentir la trascendencia de esas cuestiones. Fue un genio literario necesario en la España de su tiempo que, al margen o no de los juicios de una crítica literaria que veía su praxis artística como anacrónica, nos legó una visión muy actual y justa de la Historia de España. Supo quitarle el protagonismo a los grandes nombres de nuestra Historia para devolvérselo al pueblo y, con ello, ayudar a reconocer la grandeza de nuestra identidad común, que no excluye a nadie, que es de todos.

Ante la incertidumbre identitaria actual, conviene leer a Galdós. Descubrir, como Luis Cernuda en *Bien está que fuera tu tierra*, el sentido homenaje que hace el poeta sevillano a *Benito Pérez Galdós en Díptico Español II*, que la verdadera España, ...

«La real para ti no es esa España obscena y deprimente
en la que regentea hoy la canalla,
sino esta España viva y siempre noble
que Galdós en sus libros ha creado».

{ Literatura -



Mª SALOMÉ CARBALLO GONZÁLEZ

Profesora de Lengua y Literatura de bachillerato en el colegio Agora International de Andorra. Licenciada en Filología Hispánica por la UNED y en Filología Francesa por la Universidad de Oviedo, cuenta con un doctorado en Literatura Autobiográfica por la Universidad de Oviedo.

“AMISTADES PELIGROSAS”: D^a EMILIA “PORCIA” Y DON BENITO “MIQUIÑO”

43

*“Ante la moral oficial no tengo defensa
pero tú y yo se me figura que vamos un poco para nihilistas en eso.”*

Emilia Pardo Bazán

El género epistolar entre escritores siempre ha despertado cierto “morbo”, cierto deseo de curiosa intromisión en vidas ajenas, máxime si esas cartas eran de carácter amoroso y los protagonistas eran dos de las figuras más representativas de la cultura y la literatura española de la 2ª mitad del S. XIX y principios del XX: Emilia Pardo Bazán y de la Rúa-Figueroa, condesa de Pardo Bazán, y Benito María de los Dolores Pérez Galdós.



La historia de pasión clandestina de Pardo Bazán y de Galdós duró años y, si en lugar de haber transcurrido en España, hubiese acontecido en Francia o en Inglaterra, es del todo seguro que se habría convertido en todo un hito literario con una novela “best seller” sobre esta relación, con película y serie de Netflix incluidas en las que se retrataría esta pasión sin tabúes, alimentada con encuentros clandestinos por España y por Europa (incluso después de que doña Emilia en 1884 se separase de su marido José Quiroga). La intromisión en la vida de los “famosos” siempre ha despertado el interés del gran público y ha alimentado los “mentideros” de la alta sociedad (tanto de la capital como de las provincias).

En el año 2013 la editorial Turner publica “*Miquiño mío*”. *Cartas a Galdós*, con edición de Isabel Parreño y Juan Manuel Hernández. En este epistolario se recogen 93 cartas que Pardo Bazán dirige a Galdós, salvo la primera de ellas que circula en dirección contraria (de Galdós a Pardo Bazán). Es la única que se conserva y de las cartas de la condesa se conservan bien pocas. Según la historiadora Isabel Burdiel, casi toda la correspondencia de Emilia Pardo Bazán se ha perdido. O bien su hija Blanca la quemó, o, según la leyenda, la destruyó Carmen Polo en el palacio de Meirás (el pazo coruñés perteneciente a la escritora que tras la Guerra Civil acabó en manos de Franco y de su familia).

En esta amistosa y, con el tiempo, fogosa relación entre los dos escritores, se mezclaron literatura, admiración mutua, escauceos, pasión, celos y las más encendidas disputas académicas y periodísticas de la época. **Las primeras cartas, aquellas escritas entre 1883 y 1887**, se inician con una clara relación de amistad basada en el interés literario compartido, mezclado con admiración y respeto mutuo. Así, en la única carta de Galdós conservada, datada el 5 de abril de 1883, este le escribe a doña Emilia:

“Señora y distinguida amiga: Hace tiempo que pensaba escribirle a V. felicitándola por los admirables artículos de La cuestión palpitante en los cuales, adelantándose V. a los críticos más perspicaces, ha dicho cosas tan verdaderas, hermosas y oportunas, en un estilo que seguramente podrían envidiar a V. los que con más empeño han cultivado la dicción castellana”.

A lo que responde Pardo Bazán a los pocos días, el 7 de abril del mismo año desde A Coruña (su “Marianela” poético):

“Muy ilustre maestro y amigo: debo a V. infinitas muestras de benevolencia, y su carta del 5 es una de las más gratas a mi corazón [...] el entusiasmo y admiración profunda que experimento por su genio, desde el día fausto que leí la primera novela de V. que cayó en mis manos, La fontana de Oro”.

En este mismo tono transcurren las cartas de esta 1ª etapa de “toma de contacto inicial” con tratamientos del tipo: “Querido y respetado maestro”, “Mi ilustre amigo”, “Ilustre amigo y maestro”, “Amigo querido”... Y despedidas como: “Reciba V. una vez más el testimonio del afecto que le profesa su amiga q.b.s.m”, “Su admiradora y leal discípula q.b.s.m”, “Siempre su respetuosa amiga y admiradora”. La condesa firma sus misivas bien como Emilia Pardo Bazán, bien como Emilia a secas y el papel de sus cartas dirigidas a Galdós lleva una corona estampada o el sello de la familia con el lema “**De bellum luce**” (“Una luz en la batalla”).

A pesar de esta “modosa” y “recatada” actitud inicial de Pardo Bazán, se adivina ya en las últimas cartas pertenecientes a este primer periodo, un cierto coqueteo previo al estallido final de este amor en ciernes. Galdós era un hombre tímido, enfermizo y triste. La duquesa, en cambio, es una mujer fuerte, rebelde, ambiciosa e independiente (se acaba de separar de su marido, José Quiroga, y defiende su derecho a ganarse la vida y a ser autosuficiente en un mundo de hombres). Ella es una de las primeras feministas en un mundo cultural tremendamente misógino y despectivo con las mujeres (sobre todo con aquellas que pretendían sobresalir en el terreno cultural). En una publicación de la época que ella misma edita, el **Nuevo Teatro Crítico**, se atreve a rechazar la maternidad como destino final y natural de las mujeres:

“Todas las mujeres conciben ideas, pero no todas conciben hijos. El ser humano no es un árbol frutal que solo se cultive por la cosecha”

{ Literatura -

Doña Emilia se muestra como una mujer desinhibida con las cuestiones referentes al cortejo o al sexo, no tiene prejuicios y se muestra bastante despreocupada con el escándalo que pudiera causar su comportamiento (aunque mantiene “ciertas formas” de cara al público, llega a burlarse de la sociedad biempensante de la época). En una carta fechada en noviembre de 1887 y tomando ella la iniciativa, le escribe a Galdós:

“Si desea V. verme tanto como yo rabio por echarle la vista encima, y no tiene V. ninguna judía ocupación que se lo vede, mañana Miércoles a eso de las 10 o a las 11 de la mañana puede venir.”

El momento explosivo de estos amores llega en los años 1888 y 1889, un tiempo en el que la relación alcanza su mayor intensidad; luego llega la ruptura a causa de la aventura de Pardo Bazán con Lázaro Galdiano y la posterior reconciliación con Galdós, después de solicitar su perdón en múltiples cartas. Del engaño con Lázaro Galdiano nos informa ella misma en una de las misivas dirigida a Galdós, fechada el 26 de febrero de 1889:

“Mi infidelidad material no data de Oporto sino de Barcelona, en los últimos días del mes de mayo [...] Perdona por mi brutal franqueza. La hace más brutal el llegar tarde y no tener color de lealtad. Nada diré para excusarme, y solo a título de explicación te diré que no me resolví a perder tu cariño confesando un error momentáneo de los sentidos fruto de circunstancias imprevistas [...] Perdóname el agravio y el error, porque he visto que te hice mucho daño.”

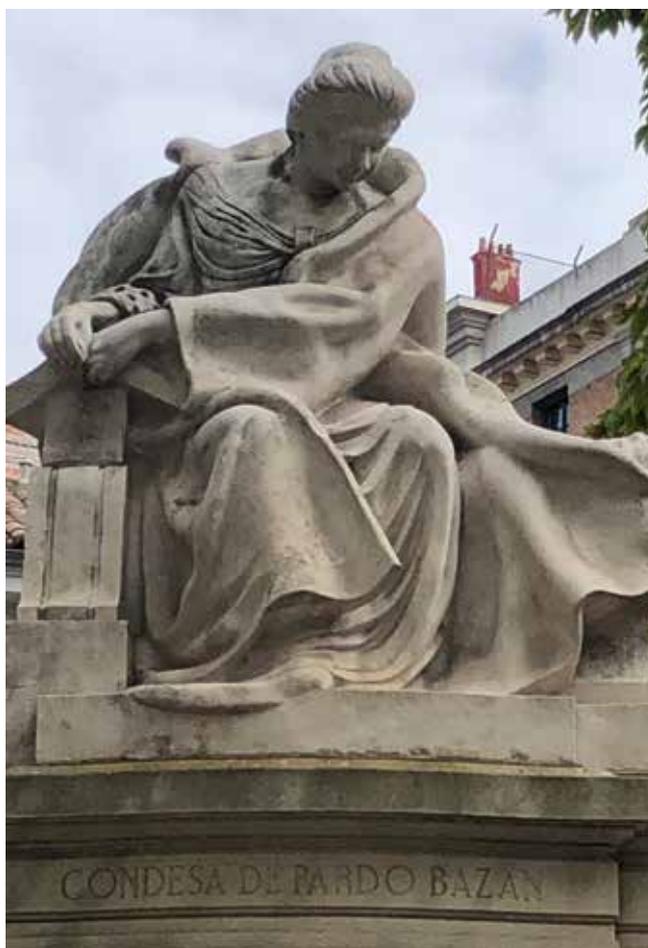
La historia de esta infidelidad es la siguiente: el 18 de mayo se inaugura en Barcelona la Exposición Universal. Narcís Oller, amigo de Pardo Bazán, le presenta en la Exposición de Pinturas a Lázaro Galdiano, un editor de irresistible atractivo y admirador de la escritora. Con él mantendrá una fugaz relación de tres días, un “amour fou” que le traerá graves consecuencias con Galdós. A pesar de ello, Emilia nunca perderá la amistad con Galdiano, colaborará con él en diversas revistas e incluso, con el paso del tiempo, llegará a regalarle un poemario suyo, Jaime, encuadernado con la piel de uno de sus guantes:

“A José Lázaro Galdiano. Este ejemplar va encuadernado con un guante mío y con la intención le acompaña la mano que vistió el guante y escribió los versos. Emilia.”

Pardo Bazán logrará el perdón de su desliz por parte de Galdós tras súplicas y ruegos en varias cartas sucesivas en las que implora comprensión al escritor canario (“No me quieras mal, que te quiero mucho”, insistía en febrero de 1889).

A partir de estas fechas la gran prosista gallega ya no se anda con rodeos ni con remilgos en sus misivas y esto ya se nota en los encabezamientos de las mismas: el “Maestro” va dando paso a “Miquiño”, “Mi ratoncito amado”, “Querido de mi corazón”, “Miquiño amado”, “Miquiño mío del alma”, “Mi dulce bien”. Así como también cambian en el mismo “tono subido” sus despedidas:

*Monumento a Emilia Pardo Bazán
junto a la calle de la Princesa, Madrid*





“Te como un pedazo de mejilla y una guía del bigote”, “Monín, adiós. Ya sabes que te quiero muchito”, “Te arranco el bigotito”, “Que te besa un millón de veces el pelo, los ojos, la boca y el pescuezo”. En dichas despedidas, la condesa ya no firma con su nombre, sino que, en un juego amoroso de complicidades con Galdós, firmará con nombres de personajes femeninos literarios como **Porcia** (la gran mayoría de las veces), otras como **Doña Opas, Peinetita, Matilde o Augusta**.

Pardo Bazán encarnaba a una mujer de personalidad arrolladora que, como ya hemos comentado, defendió de forma encarnizada su independencia y su libertad (la suya propia y por extensión, la de todas las mujeres) en una época en la que no lo tuvo nada fácil. Ella apareció en el panorama cultural decimonónico para provocar y para despertar la justicia en la moral española, sobre todo la referida a la igualdad de sexos. En un panorama literario en donde dominan los autores masculinos y en donde se desprecian las obras de las mujeres, Pardo Bazán llegará a afirmar: *“¿Cómo habría cambiado mi vida de haberme llamado Emilio!”*

Esta mujer de arrolladora presencia y personalidad apasionante muestra esta misma rebeldía y provocación en su vida personal y en su tórrida relación amorosa con Galdós, una relación que vive sin ataduras ni convencionalismos. Así, en una carta de abril de 1889 le escribe a don Benito:

“En prueba te abrazo fuerte, a ver si de una vez te deshago y te reduzco a polvo. En cuanto yo te coja, no queda rastro del gran hombre.”

En otra misiva fechada el 7 de mayo de 1889 le soltará “perlas” carnales a su amante de este estilo:

“El sábado por la tarde, entre cuatro y cinco, te daré a besar mi escultural geta gallega”

O también en la misma carta, un poco más adelante:

“Pánfilo de mi corazón: rabio también por echarte encima la vista y los brazos y el cuerpote todo. Te aplastaré.”

El 5 de octubre recordará el viaje realizado por ambos a Alemania (viaje que servirá de reconciliación después del desliz de la condesa con Lázaro Galdiano):

“[...]un deseo tal de verte otra vez en cualquier misterioso asilo, apretaditos el uno contra el otro, embozados en tu capa o en la mía los dos a la vez, o tumbados en el impuro lecho”

Todas estas “encendidas” declaraciones llenas de picardía y erotismo van a la par con otras más amorosas y sentimentales por parte de doña Emilia. No solo la literatura y la “carne” los une, sino también un amor que va más allá de los estereotipos establecidos socialmente. Así, en una carta del 28 de septiembre de 1889 escribirá la condesa:

“Hemos realizado un sueño, miquiño adorado: un sueño bonito, un sueño fantástico que a los 30 años yo no creía posible. –Le hemos hecho la mamola al mundo necio, que prohíbe estas cosas; a Moisés que las prohíbe también, con igual éxito; a la realidad, que nos encadena; a la vida que huye; a los angelitos del cielo, que se creen los únicos felices, porque están en el Empíreo con cara de bobos tocando el violín... Felices, nosotros.”

En otra carta del 5 de octubre del mismo año y en la misma línea, continúa la condesa:

“¿Cuán grande va a ser mi orgullo si me dices que tus saudades corren parejas a las mías, y que tú también has encontrado en mí la compañera que se sueña y se desea para ciertas escapatorias en que burlamos a la sociedad impía y a sus mamarrachos de representantes!”

Finalizado el año 1889 y con el **comienzo de la década de los 90 hasta 1915**, la historia de amor y pasión de ambos escritores decimonónicos se va enfriando con el tiempo. Galdós fija su residencia en Santander y tiene una hija con Lorenza Cobián, mientras que Emilia sufre la muerte de su padre al que estaba muy unida y, después de pasar una temporada

{ Literatura -

en La Coruña, acaba instalándose en Madrid casi de manera definitiva. A pesar de ello, nunca perderán su amistad que perdurará hasta el final de sus días.

De 1891 a 1915 el *cariñoso* e íntimo tratamiento de “*Miquiño mío*” va dando paso al rígido y envarado tratamiento de sus cartas iniciales: “Mi ilustre amigo”, a pesar de que en algunas de estas misivas se percibe una nostalgia muy latente todavía “de lo que fue y lo que pudo haber sido”. Así, el 3 de diciembre de 1893, doña Emilia escribirá a Galdós:

“Yo no sé si V. creará lo que voy a decirle, y es que me falta un elemento necesario para mi equilibrio ¿moral? con faltarme la compañía y la cháchara de V.”

Galdós (“Miquiño del alma”) muere el 4 de enero de 1920 y Emilia Pardo Bazán (Porcia) lo hace poco después, el 12 de mayo de 1921. En una de las cartas de los años dorados de su historia de amor, fechada el 13 de marzo de 1889, escribe Emilia a su amante la siguiente premonición:

“¡De aquí a ochenta años la gente se reirá de tantas cosas! ¡Y nuestros huesos estarán tan reducidos a polvo!”

¡Sí, doña Emilia, en efecto!! No le faltó a usted razón en su presagio, pero como siglos atrás poetizó otro grande de las letras españolas...

“Serán ceniza, más tendrán sentido;

polvo serán, mas polvo enamorado”

Bibliografía

- Parreño, Isabel/Hernández, Juan Manuel. “*Miquiño mío*”. Cartas a Galdós, Editorial Turner Noema, Madrid, 2013.
- Mayoral, Carlos. “*El día que Pardo Bazán y Galdós se juraron sexo eterno*”, Revista Arte y Letras, Literatura, Madrid, 2016.
- Bravo-Villasante, Carmen. *Relaciones literarias entre Emilia Pardo Bazán y Benito Pérez Galdós*, Centro Virtual Cervantes, IV Congreso Galdosiano, Madrid.
- Amorós, Andrés. *La libertad erótica de Pardo Bazán y Pérez Galdós*, Revista cultural ABC, Madrid, 2014.



Monumento a Galdós en los Jardines del Retiro de Madrid



SOFÍA CUÑA MIGALLÓN

(Gijón, 1981) es, desde 2007, docente de la Acción Educativa en el Exterior, en el marco de la cual ha impartido clases de Lengua Castellana y Literatura, Español para Extranjeros, Geografía e Historia y Filosofía en diversos centros de enseñanza de Andorra, Francia e Italia. Es Licenciada en Filología Románica y Traducción e Interpretación por la Universidad de Granada y Graduada en Humanidades por la Universitat Oberta de Catalunya. Actualmente es profesora del Colegio Español María Moliner de Andorra.

POR QUÉ LEER MARIANELA: EL SENTIDO DE LA NOVELA GALDOSIANA PARA EL ALUMNO CENTENNIAL

48

En la celebrada recopilación de ensayos *Por qué leer los clásicos* (1992), Italo Calvino defendía el valor formativo de las lecturas de juventud, tal vez “poco provechosas por impaciencia, distracción, inexperiencia en cuanto a las instrucciones de uso, inexperiencia de la vida”, pero insustituible matriz de escalas de valores y paradigmas estéticos que perdurarán aun cuando el texto haya caído en el olvido. Aseveraba, asimismo, que los denominados clásicos “constituyen una riqueza no menor para quien se reserva la suerte de leerlos por primera vez en las mejores condiciones para saborearlos”.

{ Literatura -

Cuando los docentes cuestionamos la pertinencia de que nuestros alumnos adolescentes lean obras que, por su lejanía temporal y cultural, se nos antojan absolutamente incomprensibles para ellos, quizás estemos olvidando que nos corresponde a nosotros propiciar las circunstancias más idóneas para ese primer acercamiento. La conmemoración en 2020 del primer centenario del óbito de una de las más insignes figuras de las letras españolas, don Benito Pérez Galdós, ofrece un pretexto inmejorable para reflexionar al respecto.

Marianela (1878) es una breve novela de tesis en la que Galdós enfrenta, como es bien sabido, dos visiones contrapuestas de la realidad: el idealismo y el materialismo. En torno al conmovedor relato de las vicisitudes del joven Pablo y su lazarillo, la miserable Nela, un coro de personajes secundarios completan un retrato fiel de la pugna entre dos posicionamientos ideológicos antitéticos que, por más que uno se obstine en obviarlos, prevalece aún más o menos enmascarada bajo otra apariencia. La experiencia didáctica que describo en este artículo demuestra que, aunque a priori pueda antojársenos improbable, nuestros alumnos son capaces de hallar por sí mismos claves de lectura que, si bien parecen desvirtuar el sentido original del texto, no hacen sino confirmar su condición de clásico de nuestra literatura.

El propósito general del proyecto era profundizar en la reflexión acerca de *cuestión social* y su pervivencia más allá de los límites cronológicos de la Revolución Industrial; se añadieron, desde la asignatura, los objetivos de valorar la literatura como vehículo de transmisión ideológica y documento para el conocimiento de una determinada visión del mundo, comprender las implicaciones de la intención y los distintos elementos del proceso comunicativo y entender las principales diferencias entre el texto literario narrativo y el texto dramático.

La actividad *Marianela: el drama de las clases sociales*, implementada en la Sección Internacional de Grenoble (Francia) en el curso 2016–2017 con alumnos de *Quatrième* (13–14 años), constituyó la contribución del área de Lengua Castellana y Literatura a un proyecto de *enseignement pratique interdisciplinaire* (EPI) impulsado por los departamentos de Geografía e Historia de la Cité Scolaire Internationale Europole.

La actividad se materializó en la realización de un trabajo en equipo en tres fases: en primer lugar, los alumnos debían elaborar un cartel que ilustrase las relaciones entre los personajes principales de la obra, con referencias a su valor representativo de la sociedad de la época, aplicando los conocimientos adquiridos a través de las tareas realizadas en la asignatura de Historia; a continuación, tenían que seleccionar un pasaje, más o menos extenso, en el que se reflejara una situación de conflicto entre al menos dos personajes pertenecientes a diferentes clases sociales; por último, habían de realizar una adaptación dramática libre –que incluyera diálogo y acotaciones– del fragmento elegido, teniendo en cuenta el nuevo contexto de recepción y actualizando, en consecuencia, tanto el mensaje como el código en función del destinatario y la intención comunicativa del nuevo texto.

A partir de aquellas premisas, seguidas por los discentes con razonable laxitud, los resultados no pudieron ser más sorprendentes. Los tres ejemplos que recojo a continuación certifican cómo la lectura de los *clásicos* por parte de nuestros alumnos *centennials* es, en efecto, una actividad enriquecedora de la que no podemos ni debemos prescindir, por ardua que pueda resultar a primera vista. No cabe duda de que todas las reinterpretaciones de *Marianela* que se presentan aquí se alejan enormemente del sentido que Galdós pretendió dar a su obra, pero no por ello resultan inoportunas; al fin y al cabo, en palabras de Italo Calvino, “un clásico es una obra que suscita un incesante polvillo de discursos críticos, pero que la obra se sacude continuamente de encima”.

Entre quienes se enfrentan al despertar de la conciencia política, *Marianela* estimula la reflexión sobre el auténtico sentido de los principios que articulan nuestra convivencia social.

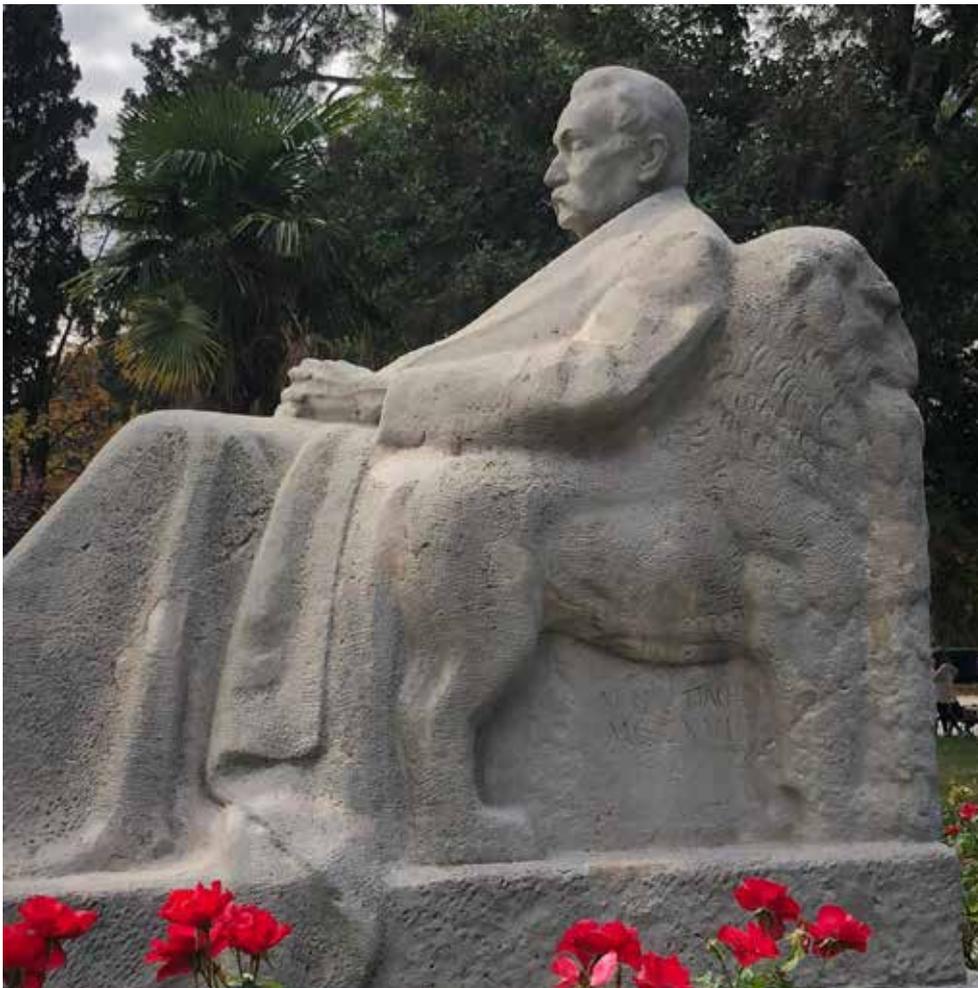
El pasaje seleccionado por el primer grupo, constituido por cuatro alumnos varones de diferente origen geográfico cuyo rasgo común más sobresaliente era el afán por decir siempre la última palabra hasta en el más incipiente conato de debate, fue extraído del capítulo IX de *Marianela*; allí Galdós recrea un diálogo entre los hermanos Golfín, hombres contruidos a sí mismos, y Sofía, la caritativa esposa de Carlos, muy dada a “organizar asociaciones benéficas de señoras para socorros domiciliarios y sostenimiento de hospitales y escuelas”. La polémica entre ellos se desencadena a raíz de

{ Literatura -

un encuentro fortuito con la Nela, agazapada tras una peña al borde de un precipicio, al regreso de una de sus habituales meriendas campestres, cuando Teodoro reprocha a su cuñada que se preocupe más por el bienestar de su mascota que por las necesidades básicas de la chicuela y cuestiona “las singulares costumbres de una sociedad que no sabe ser caritativa sino bailando, toreando y jugando a la lotería”.

Transformado en un debate preelectoral, al estilo de los que por aquel entonces enfrentaban a Emmanuel Macron y Marie Le Pen en la televisión gala, la representación en vivo llevada a cabo por integrantes del grupo pronto se tornó, quizás inevitablemente, en un interesante ejercicio de improvisación en el transcurso del cual los alumnos defendieron sus posicionamientos respecto cuestiones tan candentes como la gratuidad de la educación o la protección animal, llegando a desgarnar sus convicciones personales en lo tocante a los principios de igualdad y solidaridad e incluso a cuestionar la auténtica naturaleza del activismo político.

Monumento a Galdós



{ Literatura -

Marianela propicia al lector joven un marco inigualable para la toma de conciencia acerca del valor de la cooperación y la importancia del reconocimiento mutuo en todos los ámbitos de la vida.

El segundo equipo, formado por una alumna y un alumno cuyos padres trabajaban en el prestigioso centro de investigación Minatec, situado a pocos metros del instituto, seleccionó un pasaje incluido en el capítulo VIII. Embargado de emoción por la posibilidad de que la intervención que el doctor Golfín pretende practicarle lo cure, Pablo declara a Marianela su intención de desposarla, incluso aunque la operación fracase, posibilidad que acaso le parece más deseable, pues prefiere “no ver con los ojos tu hermosura, porque yo la veo dentro de mí clara como la verdad que proclamo interiormente”; la Nela, aturdida por tan apasionada declaración, contempla su imagen en un fragmento de espejo y no puede reprimir unas lágrimas que el ciego confunde con gotas de lluvia, incapaz de comprender el amargo presentimiento de su amiga, que finalmente se revelará acertado cuando Pablo –a la sazón prometido con su hermosa prima– se estremezca ante la visión de la contrahecha Marianela en las postrimerías de la novela.

Este grupo presentó el guión de una película cuyo argumento, probablemente inspirado en el éxito de *Una mente maravillosa*, abordaba los desencuentros entre un investigador y su asistente de laboratorio, pilar indispensable para la consecución de sus logros, al que el científico olvidaba dispensar el merecido agradecimiento en su discurso de aceptación tras ser galardonado con un Premio Nobel. El énfasis de la propuesta recayó en la importancia de las relaciones interpersonales para la consecución de los éxitos individuales, entendidos como fruto de un esfuerzo colectivo del que el sujeto debe ser consciente y por el que debe rendir tributo llegado el momento.

En las diferencias de clase retratadas en *Marianela*, el alumno *centennial* ve reflejados conflictos análogos a los que hoy se derivan de los fenómenos migratorios.

La adaptación dramática del último equipo se gestó a partir de dos fragmentos íntimamente relacionados. En el primero, extraído del capítulo XI, don Francisco manifiesta su preocupación por el ánimo exaltado de su hijo Pablo ante la proximidad de la operación que le devolverá la vista –y propiciará un lucrativo enlace matrimonial con su prima Florentina– concluyendo la necesidad de traer al muchacho “del mundo de las ilusiones a la esfera de la realidad, y entonces, dado su poderoso pensar, será verdaderamente inteligente y discreto; entonces sus ideas serán exactas y tendrá el don precioso de apreciar en su verdadero valor todas las cosas”; prueba de esta confusión del ciego es, según su progenitor, el irrisorio empecinamiento en decantar la belleza de la Nela. En el capítulo XXI los reproches que Florentina recibe de su padre por haber acogido en casa a una convaleciente Marianela, son refutados por el doctor Golfín –perenne adalid de lo que hoy podríamos denominar *solidaridad proactiva*–, para quien “como la Nela hay muchos miles de seres en el mundo [...] perdidos en los desiertos sociales... que también hay desiertos sociales; están en lo más oscuro de las poblaciones, en lo más solitario de los campos, en las minas, en los talleres. Frecuentemente pasamos junto a ellos y no les vemos”. Será entonces el propio Pablo quien, ya restablecido de su intervención, provoque involuntariamente el trágico desenlace de la obra al afirmar, ignorante de la presencia de la Nela, que “mi padre, a quien he confesado mis errores, me ha dicho que yo amaba a un monstruo... Ahora puedo decir que idolatro a un ángel. El estúpido ciego ha visto ya y al fin presta homenaje a la verdadera hermosura...”.

Sin duda fue la presencia de una alumna de origen venezolano, cuya fonética las compañeras francesas se afanaron en imitar, lo que llevó al tercer grupo a rodar, valiéndose de sus teléfonos móviles, un divertidísimo culebrón. Tras la parodia de las desventuras amorosas del unigénito de una acaudalada familia y la empleada del hogar inmigrante –que finalmente lograban superar las reticencias de una madre anclada en los prejuicios xenófobos–, las integrantes de este grupo ofrecieron una pertinente reflexión sobre el significado de la belleza –física y moral– y valor de las personas con el transfundo de un conflicto siempre latente en cualquier contexto marcado por la diversidad cultural.

Calvino, I. (1992). *Por qué leer los clásicos*. Barcelona: Tusquets.

Pérez Galdós, B. (2001). *Marianela*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Disponible en: <http://www.cervantes-virtual.com/obra-visor/marianela--0/html/>

**HUMBERTO BURCET ROJAS**

Profesor de lengua inglesa y francesa y coordinador web del Colegio Español María Moliner.

LA CRISIS DEL COVID COMO OPORTUNIDAD DE AVANCE EDUCATIVO

52

Vivimos tiempos convulsos, con cambios cada vez más rápidos en todos los ámbitos de nuestras vidas, en los que la implicación tecnológica parece tener más presencia día a día. En el presente contexto de pandemia, nuestras rutinas de trabajo y ocio se han visto alteradas por la necesidad imperiosa de detener el avance y los efectos del Covid-19. Los procesos de digitalización a los que nos veníamos acostumbrando se han acelerado a marchas forzadas y conceptos como teletrabajo o semipresencialidad no nos son extraños a día de hoy.

En el presente artículo voy a obviar los inconvenientes, por todos más que conocidos, que está comportando el coronavirus en nuestras vidas y, en cambio, me gustaría centrarme en cómo nuestra resiliencia individual y colectiva nos puede hacer más fuertes y dotar con más herramientas de las que teníamos previamente a la aparición del coronavirus. Esta está siendo una crisis sanitaria que debería servirnos para valorar el rol de los agentes sociales que se encuentran en primera línea y la importancia de nuestro papel, como sociedad, en tanto que responsable de adquirir e inculcar los hábitos que conseguirán que la situación global mejore.

De ese modo, querría destacar el lado positivo que está comportando la presente situación en un ámbito que, junto con el sanitario, es uno de los pilares de nuestra democracia, y como docente, conozco de primera mano: la educación. A continuación, destacaré el rol de docentes, alumnado y familias en este proceso que, por supuesto, sería imposible si no tuviéramos en cuenta la escena completa con el resto de actores, para los cuales también tendré unas palabras de agradecimiento y aliento por toda la buena labor llevada a cabo.

{ Actualidad -



Exterior del Colegio Español María Moliner

Veamos pues cómo el significado intrínseco de la palabra *crisis* se convierte en *oportunidad* para estos agentes de la comunidad educativa. Cada grupo ha debido superar diferentes crisis u obstáculos, los cuales ha debido saber transformar en oportunidades de aprendizaje. Veamos pues cómo lo han hecho, y permítanme hacerlo a modo de ejemplo a partir de la experiencia vivida de primera mano en el centro en el que imparto docencia, el Colegio Español María Moliner en La Margineda.

PROFESORADO

A mediados del pasado marzo se nos comunicaba en claustro extraordinario que el centro cerraba la sede física y que trabajaríamos desde casa, priorizando los criterios sanitarios que hoy día todos conocemos. La consecuencia: de la noche a la mañana tuvimos que adaptar nuestra docencia, materiales, contacto con familias, alumnado y con el resto de compañeros de manera telemática.

He aquí la primera crisis/oportunidad: **colaborar**. El teletrabajo nos encerraba a muchos de nosotros solos en casa, otros más afortunados con sus parejas y familias (aunque este aspecto seguro que da para otro artículo). Lo que sí nos ha servido es para seguir colaborando, más si cabe, compartiendo recursos, solventando dudas técnicas, probando ora esta plataforma ora esta herramienta de videollamada, con blogs, correos y chats sacando humo; a veces para atajar problemas importantes, otras para darnos ánimos y sacarnos una sonrisa con este o aquel *meme* o imagen viral.

Consensuar sería otra de las crisis que se ha tenido que superar. Ha sido una oportunidad para repensar los criterios de evaluación desde los departamentos de cada asignatura, para corregir de manera creativa, para crear materiales de forma significativa en este nuevo contexto, para poner en valor nuestro pensamiento lateral, salirse de la zona de confort y aprender nuevas maneras de enseñar.

Esto liga con la tercera de las crisis: **cambiar** la forma de enseñar sin renunciar de forma tajante a nuestras metodologías previas, sino complementándolas. Estos cambios implican formarse, aprender a crear con programas o recursos digitales innovadores, a establecer nuevas dinámicas de clase, implementando las lecciones online, la gamificación o la *flipped classroom*, esa clase invertida en los deberes se hace con el profe y se asimila la teoría previamente, cada uno a su ritmo. Esta crisis ha traído así la oportunidad de poner en práctica esas metodologías que siempre habíamos querido desarrollar, con ensayo-error, y “aprendiendo haciendo” pero no siempre habíamos tenido tiempo de implementar.

¿El resultado? Al final, el profesorado acaba también aprendiendo mientras enseña. Se hicieron virales videos en los que los alumnos ayudaban al docente con algún aspecto técnico, daban ánimos o incluso aplaudían al terminar una clase. Recuerdo también, en mi caso, preparar una felicitación sorpresa a una alumna que “llegaba tarde” al chat de clase el día de su cumpleaños, con todos escondidos hasta que apareció ella y le cantamos el *happy birthday* como hubiésemos hecho en el aula presencial: otra manera de mantener el espíritu de unión y afecto de la clase en tiempos de distancia social y clase virtual y de crear esos momentos memorables que hacen que el aprendizaje sea significativo al implicar el componente emocional en la ecuación del alumnado.

{ Actualidad -



El profesorado se ha formado en didáctica online y sigue atendiendo en la actualidad tanto las aulas presenciales como al alumnado confinado

ALUMNADO

Sin duda, es uno de los colectivos que más ha notado las limitaciones del confinamiento. No podían salir a la calle por su cuenta, tenían que adaptar el horario de clase con las tentaciones de casa (consola, móvil o la almohada), y su socialización a veces se veía coartada por la falta de medios tecnológicos o de conexión, o al tener que compartir un mismo aparato entre hermanos y padres. Por todo ello, la primera crisis es la de cómo **conectarse**, una conexión (tanto humana como tecnológica) que han tenido que resolver mediante una mayor conciencia de la situación y buscando los medios para sobreponerse a ella.

Dicha conciencia se refleja ahora que han vuelto a las aulas, siendo sorprendentemente responsables a la hora de usar el gel hidroalcohólico o al desinfectar las superficies de pupitres o teclados que vayan a ser compartidos. En las salas de profesores es un comentario común, la grata sorpresa de ver al alumnado **concienciarse** mutuamente sobre cuál es la situación, dando ejemplo los unos a los otros, sabiendo lo que hay en juego y ganando ese sentido de la responsabilidad del cuál muchas veces sentimos que adolecen.

Todo ello, en muchos casos, ha creado unos lazos que, lejos de sentirse desconectados, ha producido el efecto contrario: se han ayudado entre sí a la hora de resolver tareas, preguntar dudas o deberes, e incluso han podido realizar trabajos en grupo online. Además, ahora, con algunos grupos confinados en casa y otros atendiendo a clase, se ha fomentado una **corresponsabilidad** entre compañeros. Se demuestran apoyo en las clases mixtas hasta con el ordenador de clase

El alumnado mantiene las mascarillas puestas tanto dentro como fuera del recinto escolar



{ Actualidad -

conectando por cámara web a los presentes en el colegio y a los confinados en casa, a la vez que por su cuenta se ponen al día del progreso de las clases en grupos de mensajes instantáneos creados por ellos mismos.

Sin embargo, el tener a los alumnos y, por ende, a los hijos en casa no está exento de complicaciones, tanto logísticas como de gestión de emociones en el seno de los hogares, por lo que es importante considerar este tercer grupo y sus crisis-oportunidades en el presente contexto: las familias.

FAMILIAS

La **convivencia** ha sido uno de los elementos clave en esta pandemia, tanto durante el confinamiento como en la etapa actual de evolución de la pandemia. El hecho de convivir 24 horas toda la unidad familiar impone nuevas rutinas y el tiempo dedicado al estudio y las clases deben tener cabida, a veces, combinado con el teletrabajo de los padres o con su ausencia. El estrés por situaciones laborales complicadas, la incertidumbre por la proliferación de expedientes de regulación y normativa de cierre o la limitación de horarios de empresas y establecimientos, así como la inquietud y preocupación que la crisis sanitaria provoca en el seno familiar, no resulta nada fácil. La oportunidad surge, no obstante, de poder dedicar más tiempo a la familia, de conocerse mejor, de compartir momentos de ocio de calidad: esos instantes que la rutina de la vida diaria anterior quizá nos quitaba.

En el aspecto educativo, muchos padres han sentido la crisis de no poder ayudar con los **contenidos** de las asignaturas. A veces se han sentido impotentes al no poder ser el sustituto del docente dentro de casa. Los recursos en línea o la televisión han llegado a ser útiles en esa tarea de complementar las clases en casa, con contenidos temáticos por edades y asignaturas, para poder suplementar las tareas y explicaciones de las clases telemáticas.

En realidad, la conversión de los padres en profes no es ni ha sido en ningún momento, la ideal. Los maestros han buscado en los padres esa **complicidad** y acompañamiento de sus hijos a la hora de hacer las tareas o entender contenidos y, especialmente en edades tempranas, poder compartir esos aprendizajes juntos. Las muestras de las producciones de los niños y adolescentes en forma de fotografías, redacciones o videos publicados en los blogs o redes de los centros son testigo de ello y es un reconocimiento al esfuerzo conjunto que profesorado, familias y alumnos han sabido desarrollar cohesionados.

En definitiva, los tres grupos han sabido **cohesionarse** y, como en toda crisis, la resiliencia, esa capacidad de salir más fuertes de una adversidad a la que aludíamos en la introducción, ha servido para crear esta oportunidad de aprendizaje conjunto. El confinamiento de este 2020 en particular, y la crisis sanitaria mundial en general, nos están ayudando a discernir qué es lo importante en nuestras vidas, y nos estamos dotando de las herramientas y la mentalidad para hacerle frente de forma comunitaria.

La relación entre profesorado, familias y estudiantes durante la pandemia y después de ella se ha visto alterada, muchas veces incrementando la interacción entre las tres partes



{ Actualidad -

CONCLUSIÓN

Sirva pues este artículo como homenaje a alumnado, docentes y familias, foco de este artículo, no sin hacerlo extensible a toda la comunidad educativa de la que forman parte. Huelga decir, pues, que este proceso de transformación acelerada, del que seguimos formando parte, es mucho más amplio.

Por ello, no podemos olvidarnos de quienes también han debido cambiar sus rutinas para que todo el engranaje esté a punto para hacer frente a la situación. Gracias al personal de cocina, cafetería, biblioteca y limpieza, que miran con aún más esmero por que todo esté debidamente desinfectado y en orden; al indispensable Personal de Administración y Servicios en conserjerías y secretarías, atendiendo a quien entra en el centro previa toma de temperatura; a las AFAs y al personal de apoyo del alumnado con necesidades especiales; y a todos los que desde las instituciones entienden la gravedad de la situación y no desisten en el empeño y la máxima de que la educación sea un derecho por el que merezca la pena dotar al sistema con los recursos necesarios para que la educación salga adelante con efectividad y excelencia.

A todos ellos. A todos nosotros. Gracias por haber puesto en relevancia el verdadero sentido de la palabra **comunidad** en tiempos de crisis. Al final, no dejan de ser también tiempos de oportunidad.



El personal de limpieza ha incrementado las medidas de desinfección de las aulas e instalaciones

{ Actualidad -



{ Actualidad -



